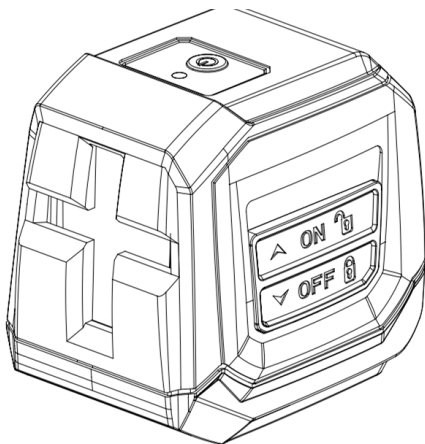


DEXTER

GREEN CROSS LASER LEVEL
NLC14A-G



EAN code : 3276007795745

FR

ES

PT

IT

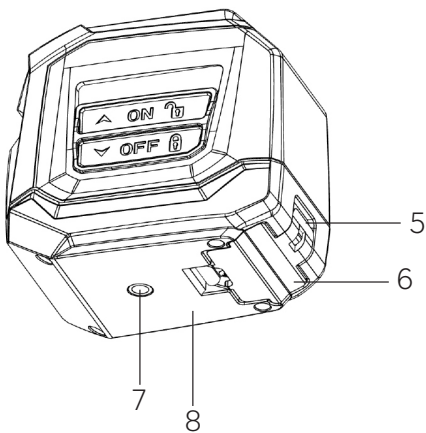
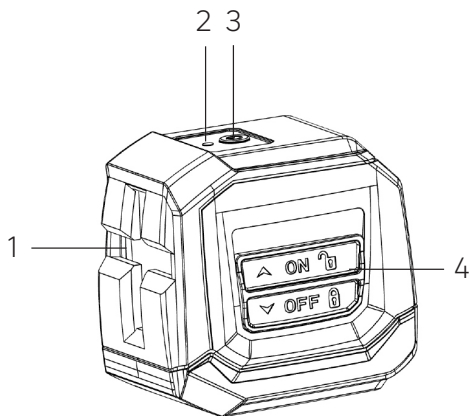
EL

PL

UA

RO

EN



Tout d'abord, nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil portatif CROSS LASER LINE.
Lire attentivement les consignes de sécurité et le manuel d'instructions avant d'utiliser ce produit, sous peine de provoquer un rayonnement laser dangereux et un choc électrique. La personne en charge de l'appareil doit s'assurer que tous les utilisateurs comprennent ces instructions et les respectent.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Toutes les instructions doivent être lues et respectées afin de travailler en toute sécurité avec l'outil de mesure. Ne jamais rendre méconnaissables les signes d'avertissement figurant sur l'outil de mesure.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE ET LES JOINDRE À L'OUTIL DE MESURE LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS.

- **RAYONNEMENT LASER**
NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU
PRODUIT LASER GRAND PUBLIC DE CLASSE 2.
- **Attention** - L'utilisation d'autres équipements d'exploitation ou de réglage ou l'application d'autres méthodes de traitement que celles mentionnées ici peut entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.
- L'outil de mesure est muni d'une étiquette d'avertissement. Si le texte de l'étiquette d'avertissement n'est pas dans votre langue nationale, coller l'étiquette d'avertissement fournie dans votre langue nationale sur l'étiquette d'origine avant la première mise en service.



- **Ne pas diriger le faisceau laser vers des personnes ou des animaux et ne pas fixer des yeux vous-même le faisceau laser direct ou réfléchi, même à distance.** Vous pourriez aveugler quelqu'un, provoquer des accidents ou endommager vos yeux.
- **Si un rayonnement laser atteint votre œil, vous devez délibérément fermer les yeux et détourner immédiatement la tête du faisceau.**
- **N'apporter aucune modification à l'appareil laser.**
- **Ne pas utiliser les lunettes de visualisation laser comme des lunettes de sécurité.** Les lunettes de visualisation laser sont utilisées pour améliorer la visualisation du faisceau laser, mais elles ne protègent pas contre le rayonnement laser.
- **Ne pas utiliser les lunettes de visualisation laser comme des lunettes de soleil ou sur la route.** Les lunettes de visualisation laser n'offrent pas une protection UV complète et réduisent la perception des couleurs.
- **Faire réparer l'outil de mesure uniquement par des spécialistes qualifiés utilisant des pièces de rechange d'origine.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil de mesure.
- **Ne pas laisser les enfants utiliser l'outil de mesure laser sans surveillance.** Ils pourraient aveugler involontairement d'autres personnes ou s'aveugler eux-mêmes.
- **Ne pas faire fonctionner l'outil de mesure en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Des étincelles peuvent se former dans l'outil de mesure et enflammer les poussières ou les fumées.

UTILISATION PRÉVUE

L'outil de mesure est destiné à déterminer et à vérifier les lignes horizontales et verticales. Il convient exclusivement à l'utilisation sur des sites de travail fermés.

FR

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

ES La numérotation des caractéristiques du produit fait référence à l'illustration de l'outil de mesure sur la page du graphique.

PT

IT

1. Ouverture de sortie pour le faisceau laser
2. Indicateur de nivellement automatique
3. Bouton marche/arrêt pour ligne laser
4. Interrupteur de mise en marche/arrêt du nivellement automatique
5. Loquet du couvercle du compartiment à piles
6. Couvercle du compartiment à piles
7. Fixation pour trépied 1/4"
8. Surface de contact

EL * Les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas inclus dans la livraison standard.

PL

Pour utiliser ce produit en toute sécurité, il convient de comprendre les informations figurant sur l'outil et dans le présent manuel d'instructions, et de bien connaître le projet que l'on entreprend. Avant d'utiliser ce produit, il convient de se familiariser avec toutes les caractéristiques de fonctionnement et les règles de sécurité.

UA

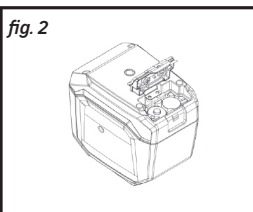
INSTALLATION DES PILES

Le compartiment à piles contient deux piles « AA ».

RO

EN

1. Tirer le loquet pour ouvrir le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérer deux nouvelles piles alcalines « AA » en respectant la polarité (+/-) indiquée sur la plaque polaire.
3. Bien refermer le couvercle.



NOTE :

- Toujours éteindre l'outil avant d'installer ou de remplacer les piles.
- Retirer les piles de l'outil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- Les piles AA doivent être de la même marque et du même type.
- Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves.
- Retirer immédiatement les piles usées et les mettre au rebut conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre région.

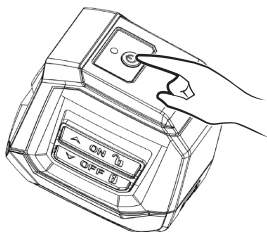


ATTENTION !

Lorsque vous allumez le laser, soyez toujours attentif à ce qui se passe autour de vous. Ne jamais diriger la lumière laser vers vos yeux ou ceux de quelqu'un d'autre, y compris les vôtres.

INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

Appuyer sur le bouton  pour activer les lignes laser croisées.



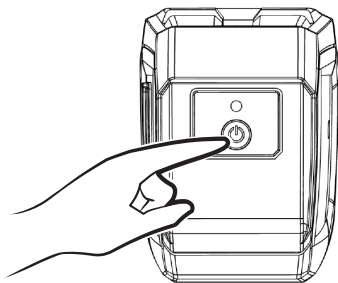
MODE VERROUILLAGE

Maintenir l'interrupteur d'alimentation éteint et appuyer sur le bouton marche/arrêt de la ligne Laser.

Ce mode ne peut pas être utilisé pour effectuer un nivellement horizontal ou vertical, car les lignes laser ne sont plus auto-équilibrées.

Dans ce mode, le voyant LED est toujours rouge.

Maintenir l'interrupteur d'alimentation éteint et appuyer sur le bouton pour activer les lignes laser horizontale et verticale. Les lignes horizontale et verticale s'allument et s'éteignent en même temps.



FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

MODE AUTOMATIQUE

Dans ce mode, l'outil se met lui-même de niveau s'il se trouve à $\pm 4^\circ$ par rapport à l'axe horizontal.

- FR** 1. Placer le niveau laser à croix automatique sur une surface plane et lisse à $\pm 4^\circ$ par rapport à l'axe horizontal.
2. Mettre l'outil en marche en faisant glisser l'interrupteur d'alimentation vers le haut.

Le niveau laser à croix automatique se met automatiquement de niveau dans les 5 secondes. Le voyant LED s'allume en vert.

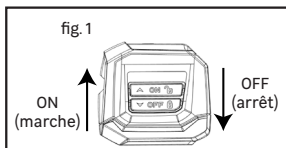
- ES** 3. Lorsque le laser à croix à nivellement automatique n'est plus de niveau, la LED devient rouge et la ligne laser clignote.
4. Pour éteindre les lignes laser, faire glisser l'interrupteur vers le bas.

PT

IT

EL

PL



APPLICATIONS

UA Votre niveau laser à croix automatique peut être tenu à la main pour le marquage de points et l'alignement simple à vue. Il est idéal pour les applications suivantes :

- Accrochage de tableaux, de photos ou d'œuvres d'art sur les murs
- Pose de papier peint et travaux au pochoir
- Encadrement de portes et de fenêtres
- Installation de câbles électriques et de tuyaux
- Montage d'installations murales, de prises électriques, d'interrupteurs et d'éclairages
- Installation d'un faux plafond
- Peinture
- Installation de placards
- Pose de carrelage et de revêtement de sol

RO

EN

CONSEILS DE MANIPULATION

TRAVAIL AVEC LE TRÉPIED

Un trépied offre un support de mesure stable et réglable en hauteur. Placer l'outil de mesure via la fixation du trépied sur le filetage mâle de 1/4" du trépied et visser la vis de blocage du trépied.

Si l'appareil est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection fournie par l'appareil peut être compromise.

MAINTIEN LATÉRAL CONTRE UN MUR OU UN OBJET

Pour un contrôle rapide des hauteurs, l'outil de mesure peut être maintenu latéralement par les surfaces de contact contre une paroi verticale, des placards, etc.

Tenir l'outil de mesure droit et calmement.

LUNETTES DE VISUALISATION LASER (ACCESSOIRE)

Les lunettes de visualisation laser filtrent la lumière ambiante. La lumière verte du laser apparaît ainsi plus brillante pour l'utilisateur.

Ne pas utiliser les lunettes de visualisation laser comme des lunettes de sécurité.

Les lunettes de visualisation laser sont utilisées pour améliorer la visualisation du faisceau laser, mais elles ne protègent pas contre le rayonnement laser.

Ne pas utiliser les lunettes de visualisation laser comme des lunettes de soleil ou sur la route.

Les lunettes de visualisation laser n'offrent pas une protection UV complète et réduisent la perception des couleurs.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Ranger l'outil dans un endroit sec et tempéré. En cas de non-utilisation prolongée, retirer les piles.

Garder l'outil de mesure propre en permanence. Ne pas immerger l'outil de mesure dans l'eau ou dans d'autres liquides. Essuyer les débris à l'aide d'un chiffon doux et humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou de solvants. Nettoyer régulièrement les surfaces, en particulier au niveau de l'ouverture de sortie du laser, et faire attention aux éventuelles peluches de fibres qui s'y trouvent.

SERVICE APRÈS-VENTE

Notre service après-vente répond à vos questions concernant l'entretien et la réparation de votre produit ainsi que les pièces détachées.

MISE AU REBUT

Les outils de mesure, les accessoires et les emballages doivent être triés en vue d'un recyclage respectueux de l'environnement.

Ne pas jeter les outils de mesure et les batteries/piles rechargeables avec les ordures ménagères !

GARANTIE

Ce produit est couvert par une garantie de 5 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre tous les défauts de fabrication ou de matériel.

De plus amples informations peuvent être obtenues auprès de votre revendeur local. Toutes les illustrations, descriptions et spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

DONNÉES TECHNIQUES

FR

Puissance 3 V, 2 piles AA

Durée de fonctionnement > 8 h

ES

Longueur d'onde du laser 520

Puissance du laser Classe 2, < 1 mW

PT

Largeur de la ligne laser 100 LUX, 3 mm/5 m

Plage de fonctionnement 15 m

IT

Précision $\pm 0,5$ mm/m

Temps de mise à niveau ≤ 5 s

EL

Plage de mise à niveau $\pm 4^\circ$

Température de fonctionnement 0-40 °C

PL

Poids 253 g

Dimensions (LxH) 89x65x83 mm

UA

Utilisation intérieure ou extérieure Intérieure

Altitude < 2000 m

RO

Humidité relative 50 %

Degré de pollution de l'environnement d'utilisation prévu Degré de pollution 2

EN

Remarque/avantage 1. TPE souple autour du boîtier

2. Module laser professionnel



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis sont marqués du sigle « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées applicables, énumérées dans la directive EMC 2014/30/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.



2012/19/UE (directive DEEE) : les produits marqués de ce symbole ne peuvent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour un recyclage adapté, renvoyer ce produit à votre fournisseur local lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent, ou le déposer dans les points de collecte prévus à cet effet.



Marquage de conformité indiquant que le produit est conforme aux réglementations techniques ukrainiennes applicables.

FR

ES

PT

IT

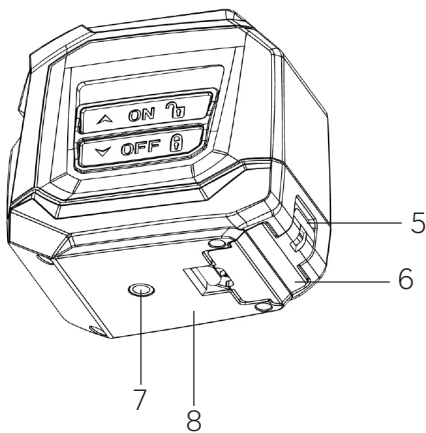
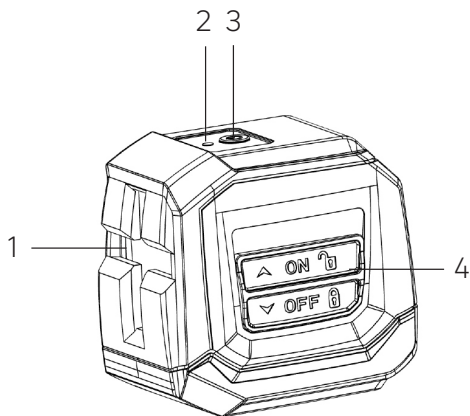
EL

PL

UA

RO

EN



En primer lugar, gracias por su elección de la LÍNEA LÁSER CRUZADA portátil.
Lea atentamente las instrucciones de seguridad y el manual de usuario antes de utilizar este producto; de lo contrario, podría provocar una radiación láser peligrosa y descargas eléctricas. La persona responsable del equipo deberá asegurarse de que todos los usuarios comprendan estas instrucciones y las respeten.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Deberán leerse y respetarse todas las instrucciones para trabajar de forma segura con la herramienta de medición. Mantenga en perfecto estado las etiquetas de advertencia de la herramienta de medición.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS E INCLÚYALAS CON LA HERRAMIENTA DE MEDICIÓN CUANDO LA ENTREGUE A UN TERCERO.

• RADIACIÓN LÁSER

NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ

PRODUCTO LÁSER PARA EL PÚBLICO EN GENERAL DE CLASE 2.

- **Precaución** - El uso de otros equipos operativos o de ajuste o la aplicación de otros métodos de procesamiento distintos de los aquí mencionados podrían conllevar una exposición peligrosa a la radiación
- La herramienta de medición se suministra con una etiqueta de advertencia. Si el texto de la etiqueta de advertencia no estuviera en su idioma nacional, péguela sobre ella la etiqueta de advertencia suministrada en su idioma nacional antes de utilizar la herramienta por primera vez.



- **No dirija el haz de láser hacia personas o animales y no mire al haz de láser directo o reflejado, ni siquiera desde lejos.** Podría cegar a alguien, provocar accidentes o dañarse la vista.
- **Si la radiación láser alcanzara sus ojos, deberá cerrarlos deliberadamente y girar inmediatamente la cabeza lejos del haz.**
- **No realice ninguna modificación en el equipo láser.**
- **No utilice las gafas de visión láser como gafas de seguridad.** Las gafas de visión láser se utilizan para mejorar la visualización del rayo láser, pero no protegen contra la radiación láser.
- **No utilice las gafas de visión láser como gafas de sol o para conducir.** Las gafas de visión láser no ofrecen protección UV completa y reducen la percepción de los colores.
- **Encargue la reparación de la herramienta de medición únicamente a personal especializado cualificado que utilice piezas de repuesto originales.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta de medición.
- **No permita que los niños utilicen la herramienta de medición láser sin supervisión.** Podrían cegar involuntariamente a otras personas o a sí mismos.
- **No utilice la herramienta de medición en atmósferas explosivas como, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Podrían generarse chispas en la herramienta de medición que podrían inflamar el polvo o los vapores.

USO PREVISTO

La herramienta de medición está concebida para determinar y comprobar líneas horizontales y verticales.

La herramienta de medición es adecuada exclusivamente para su uso en lugares de trabajo cerrados.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La numeración de las características del producto mostradas se refiere a la ilustración de la herramienta de medición de la página del gráfico.

1. Abertura de salida del haz de láser
2. Indicador de nivelación automática
3. Botón ON/OFF de línea láser
4. Interruptor de activación/desactivación de autonivelación
5. Pestillo de la tapa de las pilas
6. Tapa de las pilas
7. Soporte para trípode de 1/4"
8. Superficie de contacto

* Los accesorios ilustrados o descritos no se incluyen de serie.

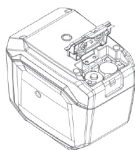
El uso seguro de este producto requiere la comprensión de la información que aparece sobre la herramienta y en este manual de instrucciones, así como el conocimiento del proyecto que está intentando realizar. Antes de utilizar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y las normas de seguridad.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

El compartimento de las pilas tiene capacidad para dos pilas "AA".

1. Tire del pestillo para abrir la tapa de las pilas.
2. Instale dos pilas alcalinas "AA" nuevas, respetando la polaridad (+/-) indicada en la placa de los polos.
3. Cierre la tapa de forma segura.

Fig. 2



NOTA:

- Apague siempre la herramienta antes de instalar o cambiar las pilas.
- Retire las pilas de la herramienta cuando no la vaya a utilizar durante períodos de tiempo prolongados.
- Las pilas AA deberán ser de la misma marca y el mismo tipo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- Retire inmediatamente las pilas agotadas y deséchelas de acuerdo con las leyes y normativas vigentes en su comunidad.



¡ADVERTENCIA!

Cuando encienda el láser, esté siempre atento a su alrededor. No apunte nunca la luz láser a sus ojos o a los de las personas que le rodean.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Pulse el botón  para encender las líneas láser cruzadas.

FR

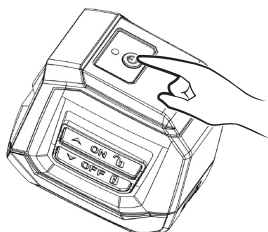
ES

PT

IT

EL

PL



MODO DE BLOQUEO

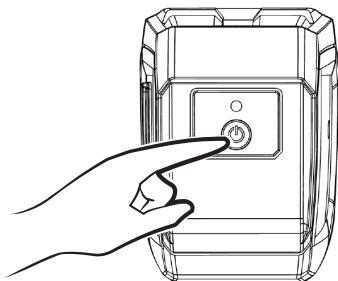
UA Mantenga el interruptor de encendido apagado y pulse el botón ON/OFF de las líneas láser.

Este modo no se puede utilizar para realizar nivelación horizontal o vertical, ya que las líneas láser ya no son autobalanceables.

RO

En este modo, el indicador LED estará siempre iluminado en rojo.

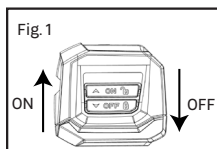
EN Mantenga el interruptor de encendido apagado y pulse el botón para activar el láser de línea horizontal y vertical. La línea horizontal y vertical se activan y desactivan a la vez.



MODO DE AUTONIVELACIÓN

En este modo, la herramienta se autonivelará si se encuentra dentro de $\pm 4^\circ$ de la horizontal.

1. Coloque el nivel láser de líneas cruzadas con autonivelación sobre una superficie plana y lisa que se encuentre dentro de $\pm 4^\circ$ de la horizontal.
2. Encienda la herramienta deslizando el interruptor de encendido a la posición superior. El nivel láser de líneas cruzadas con autonivelación se nivelará automáticamente dentro de un tiempo de 5 segundos. El indicador LED se iluminará en verde.
3. Cuando el láser en cruz con autonivelación esté desnivelado, el LED se pondrá en rojo y la línea láser parpadeará.
4. Para desactivar las líneas láser, deslice el interruptor a la posición inferior.



APLICACIONES

Su nivel láser de líneas cruzadas con autonivelación puede sujetarse manualmente para marcado de puntos y alineación sencilla a simple vista. Es ideal para las siguientes aplicaciones:

- Colgar cuadros, fotos u obras de arte en las paredes
- Empapelado y estarcido
- Enmarcado de puertas y ventanas
- Instalación de cableado eléctrico y tuberías
- Montaje de apliques, tomas de corriente, interruptores e iluminación
- Instalación de un falso techo
- Pintura
- Instalación de armarios
- Colocación de baldosas y suelos

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

CONSEJOS DE TRABAJO

TRABAJO CON EL TRÍPODE

FR Un trípode ofrece un soporte de medición estable y regulable en altura. Coloque la herramienta de medición a través del soporte para trípode en la rosca macho de 1/4" del trípode y enrosque bien el tornillo de bloqueo del trípode.

ES Si el equipo se utiliza de una manera no especificada por el fabricante, la protección proporcionada por el equipo podría verse afectada negativamente

SUJECCIÓN LATERALMENTE CONTRA UNA PARED O UN OBJETO

PT Para una comprobación rápida de las alturas, la herramienta de medición podrá sujetarse lateralmente por las superficies de contacto contra una pared vertical, armarios, etc. Tenga cuidado de sujetar la herramienta de medición recta y tranquilamente.

IT

GAFAS DE VISIÓN LÁSER (ACCESORIO)

EL Las gafas de visión láser filtran la luz ambiente. Esto hace que la luz verde del láser parezca más brillante para los ojos.

No utilice las gafas de visión láser como gafas de seguridad.

PL Las gafas de visión láser se utilizan para mejorar la visualización del rayo láser, pero no protegen contra la radiación láser.

No utilice las gafas de visión láser como gafas de sol o para conducir.

UA Las gafas de visión láser no ofrecen protección UV completa y reducen la percepción de los colores.

RO MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Guarde la herramienta en un lugar seco y templado. Si no la fuera a utilizar durante un período de tiempo prolongado, retire las pilas.

EN Mantenga la herramienta de medición limpia en todo momento. No sumerja la herramienta de medición en agua u otros líquidos. Limpie cualquier residuo con un paño húmedo y suave. No utilice productos de limpieza ni disolventes. Limpie regularmente las superficies de la abertura de salida del láser particular, y preste atención a cualquier pelusa de fibras.

SERVICIO DE POSVENTA

Nuestro servicio de posventa responderá a sus preguntas sobre el mantenimiento y la reparación de su producto, así como sobre piezas de repuesto.

ELIMINACIÓN

Las herramientas de medición, los accesorios y el embalaje deberán clasificarse para su reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

No deseche las herramientas de medición ni las pilas o baterías junto con la basura doméstica

GARANTÍA

Este producto está cubierto por una garantía de 5 años a contar desde la fecha de compra. Dicha garantía cubre todos los defectos de fabricación o materiales.

Podrá obtener más información en su distribuidor local. Todas las ilustraciones, descripciones y especificaciones técnicas podrían estar sujetas a cambios sin previo aviso.

DATOS TÉCNICOS

Potencia	3 V, 2 pilas AA
Tiempo de funcionamiento	> 8h
Longitud de onda del láser	520
Potencia del láser	Clase 2, < 1 mw
Anchura de línea láser	100 LUX, 3 mm/5 m
Rango de funcionamiento	15 m
Precisión	±0,5 mm/m
Tiempo de nivelación	≤5 s
Rango de nivelación	±4°
Temperatura de funcionamiento	0-40 °C
Peso	253 g
Dimensiones (L×An×Al)	89X65X83mm
Uso en interiores o exteriores	Interiores
Altitud	<2000 m
Humedad relativa	50 %
Grado de contaminación del entorno previsto	Grado de contaminación 2
Observación/ventaja	1. TPE blando alrededor de la carcasa 2. Módulo láser profesional



Este producto y, si fuera aplicable, los accesorios suministrados también, llevan la marca "CE" y, por lo tanto, cumplen las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva sobre compatibilidad electromagnética EMC 2014/30/UE y la Directiva sobre restricción de sustancias peligrosas RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (Directiva RAEE): Los productos marcados con este símbolo no pueden eliminarse como residuos urbanos sin clasificar en la Unión Europea. Para el reciclaje adecuado, devuelva este producto a su proveedor local tras la compra de un equipo nuevo equivalente, o deséchelo en los puntos de recogida previstos para dicho efecto.

Marcado de conformidad que indica que el producto cumple las normativas técnicas ucranianas aplicables.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

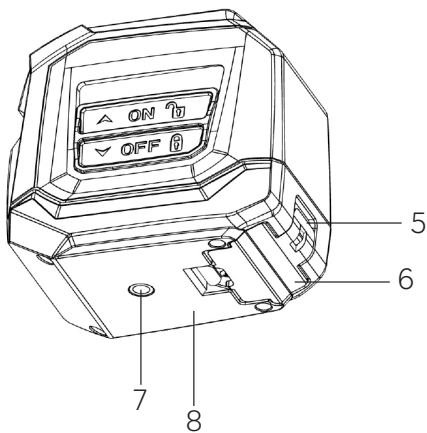
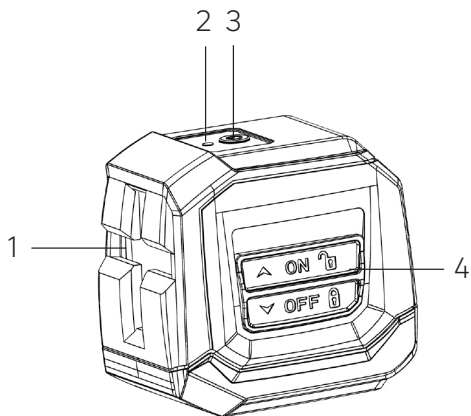
EL

PL

UA

RO

EN



Agradecemos a sua escolha do LASER CRUZADO portátil.

Leia atentamente as instruções de segurança e o manual do utilizador antes de utilizar este produto, caso contrário pode provocar radiações laser perigosas e choques elétricos. A pessoa responsável pelo equipamento deve certificar-se de que todos os utilizadores compreendem e respeitam estas instruções.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Todas as instruções devem ser lidas e respeitadas para trabalhar com a ferramenta de medição de forma segura. Deixe sempre os sinais de aviso na ferramenta de medição visíveis e legíveis.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA E FORNEÇA-AS COM A FERRAMENTA DE MEDIÇÃO QUANDO A TRANSMITIR A TERCEIROS.

• RADIAÇÃO LASER

NÃO OLHAR PARA OS RAIOS

PRODUTO A LASER DE CLASSE 2 PARA O GRANDE PÚBLICO

- **Precaução** - A utilização de outros equipamentos de medição ou de regulação ou a aplicação de outros métodos de processamento para além dos aqui mencionados pode conduzir a uma exposição perigosa a radiações
- A ferramenta de medição é fornecida com uma etiqueta de aviso. Se o texto da etiqueta de aviso não estiver na sua língua nacional, cole a etiqueta de aviso fornecida na sua língua nacional antes de a utilizar pela primeira vez.
- **Não dirija o raio laser na direção de pessoas ou animais e não olhe para o raio laser diretamente ou de forma refletida, nem mesmo à distância.** Existe o risco de cegar alguém, causar acidentes ou danificar os seus olhos.



- **Se a radiação laser atingir o seu olho, deve fechar deliberadamente os olhos e virar imediatamente a cabeça para longe do feixe.**
- **Não efetue quaisquer modificações no equipamento laser.**
- **Não utilize os óculos de visualização do laser como óculos de proteção.** Os óculos de visualização do laser são utilizados para melhorar a visualização do feixe laser, mas não protegem contra a radiação laser.
- **Não utilize os óculos de visualização do laser como óculos de sol ou no trânsito.** Os óculos de visualização do laser não oferecem uma proteção UV completa e reduzem a percepção das cores.
- **A reparação da ferramenta de medição só deve ser efetuada por uma pessoa qualificada e com peças sobressalentes originais.** Isto garantirá a segurança aquando da utilização da ferramenta de medição.
- **Não permita que crianças utilizem a ferramenta de medição a laser sem supervisão.** Podem cegar involuntariamente outras pessoas ou a si próprias.
- **Não utilize a ferramenta de medição em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** Podem produzir-se faíscas na ferramenta de medição suscetíveis de inflamar o pó ou os fumos.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

UTILIZAÇÃO PREVISTA

A ferramenta de medição destina-se à determinação e controlo de linhas horizontais e verticais.

FR A ferramenta de medição é adequada exclusivamente para ser utilizada em locais de trabalho fechados.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

ES A numeração das características do produto apresentada refere-se à ilustração da ferramenta de medição na página de gráficos.

PT

1. Orifício de saída do raio laser
2. Indicador do nível automático
3. Botão ON/OFF da linha laser
4. Interruptor On/Off autonivelante
5. Fecho da tampa da bateria
6. Tampa da bateria
7. Suporte para tripé 1/4"
8. Superfície de contacto

IT

EL * Os acessórios ilustrados ou descritos não estão incluídos na entrega padrão.

PL

A utilização segura deste produto requer a compreensão das informações contidas na ferramenta e neste manual de instruções, bem como o conhecimento do projeto que está a realizar. Antes de utilizar este produto, familiarize-se com todas as características de funcionamento e regras de segurança.

UA

INSTALAÇÃO DAS PILHAS

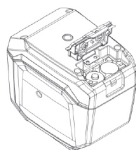
RO

O compartimento das pilhas tem capacidade para duas pilhas "AA".

EN

1. Puxe o trinco para abrir a tampa da bateria.
2. Introduza duas pilhas alcalinas "AA" novas, seguindo a polaridade (+/-) indicada na placa de polo.
3. Feche bem a tampa.

fig. 2



NOTA:

- Desligue sempre a ferramenta antes de instalar ou substituir as pilhas.
- Retire as pilhas da ferramenta quando não a utilizar durante longos períodos.
- As pilhas AA devem ser da mesma marca e do mesmo tipo.
- Não misture pilhas velhas com pilhas novas.
- Remova imediatamente as pilhas gastas e descarte-as de acordo com as leis e regulamentos que regem a sua comunidade.

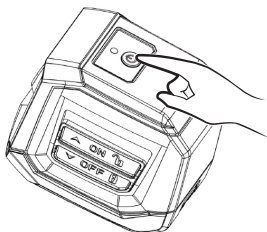


AVISO!

Ao ligar o laser, preste sempre atenção ao que se passa à sua volta. Nunca aponte a luz laser em direção dos olhos de outrem, nem dos seus, e proteja os seus olhos e os de outrem.

INTERRUPTOR DE ALIMENTAÇÃO

Prima o botão  para ligar a ferramenta de medição a laser cruzado.



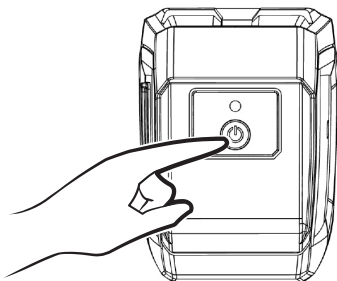
MODO DE BLOQUEIO

Mantenha o interruptor de alimentação desligado e prima o botão ON/OFF da linha de laser.

Este modo não pode ser utilizado para efetuar o nivelamento horizontal ou vertical, porque as linhas de laser deixam de ser autoequilibradas.

Neste modo, o indicador LED fica sempre vermelho.

Mantenha o interruptor de alimentação desligado e prima o botão para ligar o laser de linhas horizontais e verticais. A linha horizontal e a linha vertical ligam-se e desligam-se ao mesmo tempo.



FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

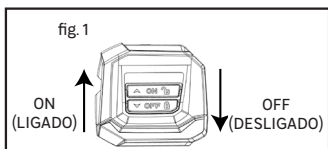
RO

EN

MODO DE AUTO-NIVELAMENTO

Neste modo, a ferramenta será nivelada automaticamente se estiver a $\pm 4^\circ$ da horizontal.

- FR 1. Coloque a ferramenta de medição de nível a laser cruzado autonivelante sobre uma superfície plana e lisa com uma distância de $\pm 4^\circ$ da horizontal.
- ES 2. Ligue a ferramenta empurrando o interruptor de alimentação para cima.
- PT 3. Quando o laser cruzado autonivelante estiver desnivelado, o LED passa a vermelho e a linha do laser pisca.
- IT 4. Para desligar as linhas laser, empurre o interruptor para baixo.



APLICAÇÕES

- UA A sua ferramenta de medição a laser cruzado autonivelante pode ser transportada à mão para apontar a marcação e o alinhamento a olho nu. É ideal para as seguintes aplicações:
- Pendurar quadros, fotografias ou obras de arte nas paredes;
 - Trabalhos com papel de parede e stencil;
 - Enquadramento de portas e janelas;
 - Instalação de cabos e tubos elétricos;
 - Montagem de dispositivos de parede, tomadas elétricas, interruptores e iluminação;
 - Instalação de um teto suspenso;
 - Pintura;
 - Instalação de armários;
 - Colocação de ladrilhos e pavimentos.

CONSELHOS DE TRABALHO

TRABALHAR COM O TRIPÉ

Um tripé oferece um suporte de medição estável e ajustável em altura. Coloque a ferramenta de medição através do suporte do tripé na rosca macho de 1/4" do tripé e aperte bem o parafuso de bloqueio do tripé.

Se o equipamento for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção fornecida pelo equipamento pode ser prejudicada.

SEGURE LATERALMENTE CONTRA UMA PAREDE OU OBJETO

Para uma verificação rápida da altura, a ferramenta de medição pode ser segurada pelas superfícies de contacto lateralmente contra uma parede vertical, armários etc.

Segure a ferramenta de medição com firmeza e calma.

ÓCULOS DE VISUALIZAÇÃO DO LASER (ACESSÓRIO)

Os óculos de visualização do laser filtram a luz ambiente. Isto faz com que a luz verde do laser pareça mais brilhante para os olhos.

Não utilize os óculos de visualização do laser como óculos de proteção.

Os óculos de visualização do laser são utilizados para melhorar a visualização do feixe laser, mas não protegem contra a radiação laser.

Não utilize os óculos de visualização do laser como óculos de sol ou no trânsito.

Os óculos de visualização do laser não oferecem uma proteção UV completa e reduzem a percepção das cores.

MANUTENÇÃO E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Guarde a ferramenta num local seco e ameno. Se não for utilizada durante um longo período de tempo, retire as pilhas.

Mantenha a ferramenta de medição sempre limpa. Não mergulhe a ferramenta de medição em água ou noutros líquidos. Limpe a sujidade com um pano húmido e macio. Não utilize quaisquer produtos de limpeza ou solventes. Limpe regularmente as superfícies do orifício de saída do laser e tenha em atenção quaisquer pontos ou fibras.

SERVIÇO PÓS-VENDA

O nosso serviço pós-venda responde às suas questões relativas à manutenção e à reparação do seu produto, bem como às peças sobressalentes.

DESCARTE

As ferramentas de medição, os acessórios e as embalagens devem ser selecionados para uma reciclagem ecológica.

Não descarte as ferramentas de medição e as pilhas/pilhas recarregáveis no lixo doméstico!

GARANTIA

A ferramenta está coberta por uma garantia de 5 anos que se inicia a partir da data de compra. Esta garantia cobre todos os defeitos de fabrico ou do material.

Mais informações podem ser obtidas no seu revendedor local. Todas as ilustrações, descrições e especificações técnicas podem estar sujeitas a alterações sem aviso prévio.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

DADOS TÉCNICOS

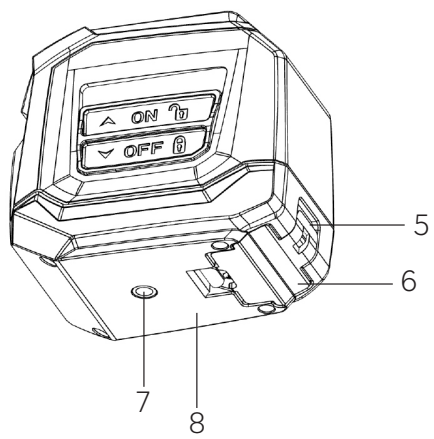
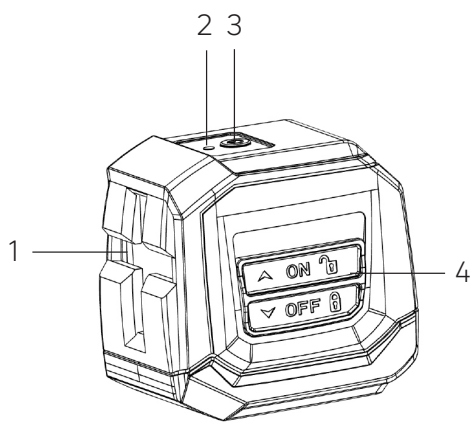
FR	Potência	pilha 3V, 2-AA
	Tempo de funcionamento	>8h
ES	Comprimento de onda do laser	520
	Potência do laser	Classe 2, <1 mw
PT	Largura da linha do laser	100 LUX, 3 mm/5 m
	Intervalo de trabalho	15 m
IT	Exatidão	±0,5 mm/m
	Tempo de nivelamento	≤5s
EL	Intervalo de nivelamento	±4°
	Temperatura de funcionamento	0-40°C
PL	Peso	253 g
	Dimensões (C×L×A)	89X65X83 mm
UA	Utilização no interior ou no exterior	Interior
	Altitude	<2000 m
RO	Humidade relativa	± 50%
	Grau de poluição do ambiente pretendido	Grau de poluição2
EN	Observação/vantagem	1. TPE suave à volta da caixa 2. Módulo laser profissional



Este produto e os acessórios fornecidos, se aplicável, também têm a marcação CE com "CE" e estão, portanto, em conformidade com as normas europeias harmonizadas aplicáveis listadas na Diretiva CEM 2014/30/UE e na Diretiva RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser descartados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local aquando da compra de equipamento novo equivalente ou descarte-o nos pontos de recolha designados.

Marcação da conformidade do produto com os regulamentos técnicos aplicáveis da Ucrânia.



Innanzitutto, grazie per aver scelto la LIVELLA LASER A CROCE portatile.

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e il manuale d'uso; in caso contrario, si potrebbero subire pericolose radiazioni laser e scosse elettriche.

FR Il responsabile dell'apparecchiatura deve assicurarsi che tutti gli utenti comprendano le presenti indicazioni, rispettandole.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ES Per lavorare in sicurezza con lo strumento di misura, è necessario leggere e rispettare tutte le istruzioni. Assicurarsi che i segnali di avvertimento sullo strumento di misura siano sempre leggibili.

PT **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO E ALLEGARLE ALLO STRUMENTO DI MISURA QUANDO LO SI CONSEGNA A TERZI.**

• FASCIO LASER

IT **NON GUARDARE VERSO IL FASCIO LASER
PRODOTTO LASER DI CONSUMO DI CLASSE 2.**

- **Attenzione** - L'uso di altre apparecchiature di comando o di regolazione, oppure l'applicazione di metodi di lavorazione diversi da quelli qui menzionati può comportare una pericolosa esposizione alle radiazioni
- Lo strumento di misura è dotato di un'etichetta di avvertimento. Se il testo dell'etichetta di avvertimento non è nella lingua nazionale dell'utente, incollare sopra l'etichetta di avvertenza fornita nella lingua nazionale dello stesso prima di mettere in funzione il dispositivo per la prima volta.



- **Non dirigere il fascio laser verso persone o animali e non fissare il fascio laser diretto o riflesso, nemmeno da lontano.** Il fascio laser potrebbe accecare qualcuno, causare incidenti o danneggiare gli occhi dell'utente.

- **Se le radiazioni laser colpiscono gli occhi, è necessario chiuderli immediatamente e allontanare subito la testa dal fascio.**
- **Non apportare modifiche all'apparecchiatura laser.**
- **Non utilizzare occhiali per laser come occhiali di protezione.** Gli occhiali per laser sono utilizzati per migliorare la visualizzazione del fascio laser, ma non proteggono dalle radiazioni.
- **Non utilizzare occhiali per laser come occhiali da sole o per guidare.** Gli occhiali per laser non offrono una completa protezione UV e riducono la percezione dei colori.
- **Far riparare lo strumento di misura solo da specialisti qualificati, utilizzando parti di ricambio originali.** Ciò garantirà a lungo la sicurezza dello strumento di misura.
- **Non permettere ai bambini di utilizzare lo strumento di misurazione laser senza supervisione.** Potrebbero accecare involontariamente altre persone o se stessi.
- **Non utilizzare lo strumento di misura in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** All'interno dello strumento di misura possono formarsi scintille tali da incendiare polveri o fumi.

EN

USO PREVISTO

Lo strumento di misura è destinato a determinare e controllare le linee orizzontali e verticali. Lo strumento di misura è adatto esclusivamente per l'utilizzo in luoghi di lavoro al chiuso.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

La numerazione delle caratteristiche del prodotto si riferisce all'illustrazione dello strumento di misura nella pagina grafica.

1. Apertura di uscita per il fascio laser
2. Indicatore di livellamento automatico
3. Pulsante linea laser ON/OFF
4. Interruttore ON/OFF di autolivellamento
5. Fermo del coperchio vano batteria
6. Coperchio vano batteria
7. Attacco per treppiede da 1/4"
8. Superficie di appoggio

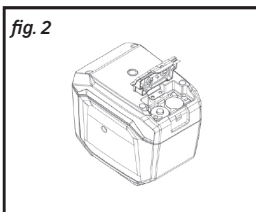
* Gli accessori illustrati o descritti non sono inclusi nella fornitura standard.

L'uso sicuro di questo prodotto richiede la comprensione delle informazioni riportate sullo strumento e nel presente manuale di istruzioni, nonché la conoscenza del progetto che si sta realizzando. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzarsi con tutte le funzioni operative e le norme di sicurezza.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Il vano batterie contiene due batterie di tipo "AA".

1. Tirare il fermo per aprire il coperchio del vano batteria.
2. Inserire due nuove batterie alcaline di tipo "AA", rispettando la polarità (+/-) come indicato sulla piastra del polo.
3. Chiudere saldamente il coperchio.



NOTA:

- Spegnerne sempre lo strumento prima di installare o sostituire le batterie.
- Rimuovere le batterie dallo strumento in caso di inutilizzo per lunghi periodi.
- Le batterie AA devono corrispondere per marca e tipo.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Rimuovere immediatamente le batterie esaurite e smaltirle secondo le leggi e le normative vigenti nel proprio Paese.



AVVERTENZA!

Quando si accende il laser, prestare sempre attenzione a chi ci circonda. Non puntare mai la luce laser verso i propri occhi, anche se protetti, né verso quelli di chiunque altro.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE

FR Premere il pulsante  per attivare le linee laser a croce.

FR

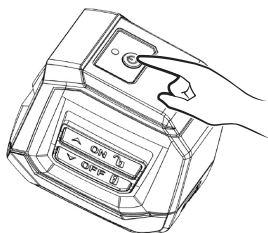
ES

PT

IT

EL

PL



MODALITÀ DI BLOCCO

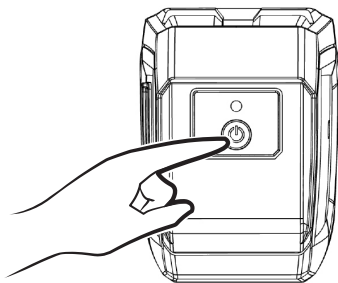
UA Tenere l'interruttore di alimentazione spento e premere il pulsante ON/OFF della linea laser.

Questa modalità non può essere utilizzata per eseguire il livellamento orizzontale o verticale, poiché le linee laser non sono più autobilanciate.

RO

In questa modalità, l'indicatore LED è sempre rosso.

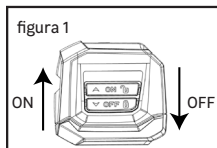
EN Tenere l'interruttore di alimentazione spento e premere il pulsante per accendere il laser a linee orizzontali e verticali. La linea orizzontale e quella verticale si accendono e si spengono contemporaneamente.



MODALITÀ AUTOLIVELLAMENTO

In questa modalità, lo strumento si livella da solo se si trova entro $\pm 4^\circ$ dal piano orizzontale.

1. Posizionare la livella laser a croce autolivellante su una superficie piana e liscia entro una distanza di $\pm 4^\circ$ dal piano orizzontale.
2. Accendere lo strumento facendo scorrere l'interruttore di alimentazione verso l'alto. La livella laser a croce autolivellante si livellerà automaticamente entro 5 secondi. L'indicatore LED diventerà verde.
3. Se il laser a croce autolivellante non è in grado di livellare, il LED diventa rosso e la linea laser si spegne.
4. Per spegnere le linee laser, far scorrere l'interruttore verso il basso.



APPLICAZIONI

La livella laser a croce autolivellante può essere tenuta in mano per segnare il punto o un semplice allineamento a vista. È ideale per le seguenti applicazioni:

- Appendere quadri, foto e opere d'arte alle pareti
- Posizionare carta da parati e stencil
- Incorniciare porte e finestre
- Posare cavi e tubi elettrici
- Montare apparecchiature a parete, prese elettriche, interruttori e sistemi di illuminazione
- Installare controsoffitti
- Imbiancare
- Montare armadi
- Posare piastrelle e pavimenti

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

CONSIGLI DI LAVORO

LAVORARE CON IL TREMPIEDE

- FR Un treppiede offre un supporto di misura stabile e regolabile in altezza. Posizionare lo strumento di misura tramite l'attacco del treppiede sulla filettatura maschio da 1/4" dello stesso, avvitando, quindi, la vite di bloccaggio.
- ES Se l'apparecchiatura viene utilizzata in modo diverso da quello specificato dal fabbricante, la protezione fornita dall'apparecchiatura stessa potrebbe essere compromessa

- PT **NON FRAPPORSI TRA LO STRUMENTO E UNA PARETE O UN OGGETTO**
Per un rapido controllo delle altezze, lo strumento di misura può essere appoggiato con le sue superfici di contatto contro una parete verticale, armadi, ecc.
Fare attenzione a non inclinare lo strumento di misura, tenendolo ben saldo.

IT

OCCHIALI PER LASER (ACCESSORIO)

- EL Gli occhiali per laser filtrano la luce ambiente. In questo modo la luce verde del laser apparirà più luminosa.

Non utilizzare occhiali per laser come occhiali di protezione.

- PL Gli occhiali per laser sono utilizzati per migliorare la visualizzazione del fascio laser, ma non proteggono dalle radiazioni.

Non utilizzare occhiali per laser come occhiali da sole o per guidare.

- UA Gli occhiali per laser non offrono una completa protezione UV e riducono la percezione dei colori.

MANUTENZIONE E ASSISTENZA

- RO Conservare lo strumento in un luogo asciutto e temperato. Rimuovere le batterie se non vengono utilizzate per lungo tempo.
- EN Mantenere sempre pulito lo strumento di misura. Non immergere lo strumento di misura in acqua o altri liquidi. Pulire i detriti con panno umido e morbido. Non utilizzare detergenti o solventi. Pulire regolarmente le superfici in corrispondenza dell'apertura di uscita del raggio laser e prestare attenzione a eventuali pelucchi.

SERVIZIO POST VENDITA

Il nostro servizio post vendita risponderà a tutte le domande su manutenzione, riparazione e parti di ricambio del prodotto.

SMALTIMENTO

Gli strumenti di misura, gli accessori e gli imballaggi devono essere separati per essere riciclati in modo ecologico.
Non smaltire gli strumenti di misura e le batterie (standard o ricaricabili) nei rifiuti domestici!

GARANZIA

L'apparecchio è coperto da una garanzia di 5 anni a partire dalla data di acquisto. Tale garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione o dei materiali.

Maggiori informazioni sono disponibili presso il rivenditore locale. Tutte le illustrazioni, le descrizioni e le specifiche tecniche possono essere soggette a modifiche senza alcun preavviso.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione	3V, 2 batterie AA
Durata di lavoro	>8h
Lunghezza d'onda del laser	520
Potenza del laser	Classe 2, <1mw
Larghezza della linea laser	100 LUX, 3mm/5m
Raggio di azione	15m
Precisione	±0,5 mm/m
Tempo di livellamento	≤5 s
Campo di autolivellamento	±4°
Temperatura di lavoro	0-40 °C
Peso	253 g
Dimensioni (L×P×A)	89X65X83mm
Uso interno o esterno	Interno
Altitudine	<2000 m
Umidità relativa	50%
Grado di inquinamento dell'ambiente previsto	Grado di inquinamento 2
Osservazioni/vantaggi	1. Corpo rivestito in morbido TPE 2. Modulo laser professionale



Questo prodotto, ed eventualmente anche gli accessori in dotazione, è contrassegnato dal marchio "CE" ed è pertanto conforme agli standard europei armonizzati applicabili elencati nella Direttiva EMC 2014/30/UE, nonché nella Direttiva RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (direttiva RAEE): I prodotti contrassegnati da questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti urbani indifferenziati nell'Unione Europea. Per un corretto riciclo, restituire questo prodotto al fornitore locale al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente, oppure smaltirlo presso centri di raccolta autorizzati.

Marchio di conformità dei prodotti alla normativa tecnica ucraina applicabile.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

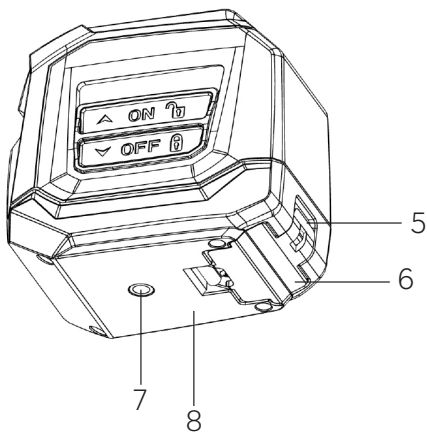
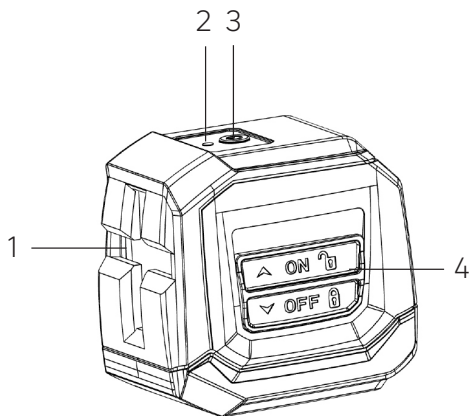
EL

PL

UA

RO

EN



Κατ' αρχάς, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τη φορητή συσκευή ΛΕΙΖΕΡ ΣΤΑΥΡΩΤΩΝ ΓΡΑΜΜΩΝ. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί επικίνδυνη ακτινοβολία λέιζερ και ηλεκτροπληξία. Ο υπεύθυνος για τον εξοπλισμό πρέπει να διασφαλίζει ότι όλοι οι χρήστες κατανοούν αυτές τις οδηγίες και τις τηρούν.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πρέπει να διαβάσετε και να τηρήσετε όλες τις οδηγίες, προκειμένου να εργάζεστε με ασφάλεια με το εργαλείο μέτρησης. Μην παραποιείτε τα σήματα προειδοποίησης που υπάρχουν στο εργαλείο μέτρησης.

ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΩΣΤΕ ΤΙΣ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΟΤΑΝ ΤΟ ΔΙΝΕΤΕ ΣΕ ΤΡΙΤΟΥΣ.

• ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ ΛΕΙΖΕΡ

ΜΗΝ ΚΟΙΤΑΤΕ ΕΠΙΜΟΝΑ ΤΗΝ ΑΚΤΙΝΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ LASER ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 2.

- Προσοχή - Η χρήση άλλου εξοπλισμού λειτουργίας ή ρύθμισης ή η εφαρμογή άλλων μεθόδων επεξεργασίας από αυτές που αναφέρονται εδώ μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.
- Το εργαλείο μέτρησης διαθέτει μια ετικέτα προειδοποίησης. Εάν το κείμενο της ετικέτας προειδοποίησης δεν είναι στην εθνική σας γλώσσα, επικολήστε την παρεχόμενη ετικέτα προειδοποίησης στην εθνική σας γλώσσα πριν από την πρώτη χρήση.



- Μην κατευθύνετε την ακτίνα λέιζερ σε άτομα ή ζώα και μην κοιτάτε άμεσα την ακτίνα λέιζερ ή την ανακλώμενη ακτίνα λέιζερ, ούτε καν από απόσταση. Μπορεί να τυφλώσετε κάποιον, να προκαλέσετε ατυχήματα ή να βλάψετε τα μάτια σας.
- Εάν η ακτινοβολία λέιζερ πέσει στο μάτι σας, πρέπει να κλείσετε τα μάτια σας και να απομακρύνετε αμέσως το πρόσωπό σας από την ακτίνα.
- Μην κάνετε καμία τροποποίηση στον εξοπλισμό λέιζερ.
- Μην χρησιμοποιείτε τα γυαλιά λέιζερ ως γυαλιά ασφαλείας. Τα γυαλιά λέιζερ χρησιμοποιούνται για τη βελτίωση της ορατότητας της ακτίνας λέιζερ, αλλά δεν προστατεύουν από την ακτινοβολία λέιζερ.
- Μην χρησιμοποιείτε τα γυαλιά λέιζερ ως γυαλιά ηλίου ή όταν κυκλοφορείτε. Τα γυαλιά λέιζερ δεν παρέχουν πλήρη προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία και μειώνουν την αντίληψη των χρωμάτων.
- Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου μέτρησης μόνο σε ειδικευμένους τεχνικούς που χρησιμοποιούν γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εξασφαλίζει τη διατήρηση της ασφάλειας του εργαλείου μέτρησης.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χρησιμοποιούν το εργαλείο μέτρησης λέιζερ χωρίς επίβλεψη. Θα μπορούσαν άθελά τους να τυφλώσουν άλλα άτομα ή τον εαυτό τους.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο μέτρησης σε εκρηκτικά περιβάλλοντα, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Στο εργαλείο μέτρησης μπορούν να δημιουργηθούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των καπνών.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το εργαλείο μέτρησης προορίζεται για τον προσδιορισμό και τον έλεγχο οριζόντιων και κατακόρυφων γραμμών.

FR Το εργαλείο μέτρησης είναι κατάλληλο αποκλειστικά για χρήση σε κλειστούς χώρους εργασίας.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ES Η αρίθμηση των παρουσιαζόμενων χαρακτηριστικών του προϊόντος αναφέρεται στην απεικόνιση του εργαλείου μέτρησης στη σελίδα γραφικών.

- PT
- IT
1. Άνοιγμα εξόδου για την ακτίνα λέιζερ
 2. Ένδειξη αυτόματης ισοστάθμισης
 3. Κομπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ γραμμής λέιζερ
 4. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης αυτόματης ισοστάθμισης
 5. Μάνταλο καπακιού θήκης μπαταριών
 6. Καπάκι θήκης μπαταριών
 7. Τρίποδη βάση 1/4"
 8. Επιφάνεια επαφής

EL * Τα αξεσουάρ που απεικονίζονται ή περιγράφονται δεν περιλαμβάνονται στο στάνταρ παραδοτέο υλικό.

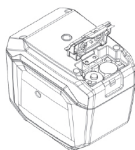
PL Η ασφαλής χρήση αυτού του προϊόντος προϋποθέτει την κατανόηση των πληροφοριών που αναγράφονται στο εργαλείο και στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, καθώς και τη γνώση του έργου που επιχειρείτε. Πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλα τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και τους κανόνες ασφαλείας.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

UA Η θήκη μπαταριών περιέχει δύο μπαταρίες "AA".

- RO
- EN
1. Τραβήξτε το μάνταλο για να ανοίξετε το κάλυμμα των μπαταριών.
 2. Τοποθετήστε δύο νέες αλκαλικές μπαταρίες "AA", ακολουθώντας την πολικότητα (+/-) που υποδεικνύεται στην ένδειξη πόλων.
 3. Κλείστε με ασφάλεια το κάλυμμα.

εικ. 2



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Απενεργοποιείτε πάντα το εργαλείο πριν τοποθετήσετε ή αντικαταστήσετε τις μπαταρίες.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το εργαλείο εάν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Οι μπαταρίες AA πρέπει να ταιριάζουν μεταξύ τους ως προς τη μάρκα και τον τύπο.
- Μην αναμιγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες.
- Αφαιρέστε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες και απορρίψτε τις σύμφωνα με τους νόμους και τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας.

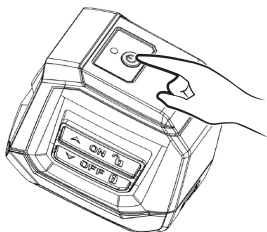


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Όταν ενεργοποιείτε το λέιζερ, έχετε πάντα επίγνωση του περιβάλλοντος χώρου. Ποτέ μην στρέψετε το φως λέιζερ προς τα μάτια σας ή προς τα μάτια των άλλων.

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Πατήστε το κουμπί  για να μεταβείτε σε σταυρωτές γραμμές λέιζερ.



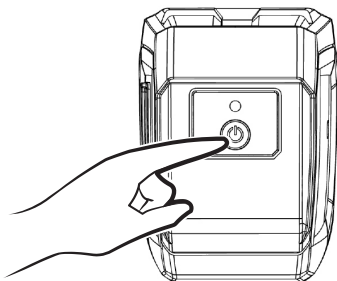
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ

Κρατήστε τον διακόπτη λειτουργίας απενεργοποιημένο και πατήστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ γραμμής λέιζερ.

Αυτή η λειτουργία δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την εκτέλεση οριζόντιας ή κατακόρυφης ισοστάθμισης, επειδή οι γραμμές λέιζερ δεν εξισορροπούνται αυτόματα.

Σε αυτή τη λειτουργία, η ενδεικτική λυχνία LED ανάβει πάντα με κόκκινο χρώμα.

Κρατήστε τον διακόπτη λειτουργίας απενεργοποιημένο και πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε την οριζόντια και την κάθετη γραμμή λέιζερ. Η οριζόντια και η κάθετη γραμμή θα ενεργοποιηθούν και θα απενεργοποιηθούν ταυτόχρονα.



FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΣΗΣ

Σε αυτή τη λειτουργία, το εργαλείο ισοσταθμίζεται μόνο του αν βρίσκεται σε απόσταση $\pm 4^\circ$ από την οριζόντια γραμμή.

FR

1. Τοποθετήστε το λέιζερ σταυρωτών γραμμών με αυτόματη ισοστάθμιση σε μια επίπεδη, λεία επιφάνεια που απέχει $\pm 4^\circ$ από την οριζόντια γραμμή.

ES

2. Ενεργοποιήστε το εργαλείο σύροντας τον διακόπτη λειτουργίας στην επάνω θέση.

Το λέιζερ σταυρωτών γραμμών με αυτόματη ισοστάθμιση θα ισοσταθμίσει αυτόματα εντός 5 δευτερολέπτων. Η ενδεικτική λυχνία LED θα ανάψει με πράσινο χρώμα.

PT

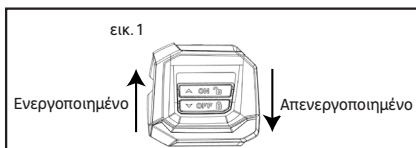
3. Όταν το σταυρωτό λέιζερ με αυτόματη ισοστάθμιση βγει εκτός ισοστάθμισης, η λυχνία LED θα γίνει κόκκινη και η γραμμή λέιζερ θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

4. Για να απενεργοποιήσετε τις γραμμές λέιζερ, σύρετε τον διακόπτη στην κάτω θέση.

IT

EL

PL



ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

UA

Η συσκευή λέιζερ σταυρωτών γραμμών με αυτόματη ισοστάθμιση είναι φορητή και μπορεί να χρησιμοποιηθεί

RO

για τη σηματοδότηση σημείων και την απλή οπτική ευθυγράμμιση. Είναι ιδανικό για τις ακόλουθες εφαρμογές:

EN

- Κρέμασμα πινάκων, φωτογραφιών ή έργων τέχνης στους τοίχους
- Ταπετσαρίες και εργασίες με στένσιλ
- Πλαισίωση θυρών και παραθύρων
- Εγκατάσταση ηλεκτρικών καλωδίων και σωληνώσεων
- Τοποθέτηση επιτοίχιων διατάξεων, ηλεκτρικών πριζών, διακοπών και φωτισμού
- Εγκατάσταση ψευδοροφής
- Βάψιμο
- Εγκατάσταση ντουλαπιών
- Τοποθέτηση πλακιδίων και δαπέδων

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟ ΤΡΙΠΟΔΟ

Το τρίποδο προσφέρει ένα σταθερό, ρυθμιζόμενο ως προς το ύψος, στήριγμα μέτρησης. Τοποθετήστε το εργαλείο μέτρησης μέσω της τρίποδης βάσης στο αρσενικό σπείρωμα 1/4" του τρίποδου και βιδώστε καλά τη βίδα ασφάλισης του τρίποδου.

Εάν ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν προδιαγράφεται από τον κατασκευαστή, η προστασία που παρέχει ο εξοπλισμός μπορεί να μειωθεί.

ΠΛΕΥΡΙΚΗ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗ ΣΕ ΤΟΙΧΟ Η ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Για γρήγορο έλεγχο ύψους, το εργαλείο μέτρησης μπορεί να συγκρατηθεί από τις επιφάνειες επαφής πλευρικά σε κάθετο τοίχο, ντουλάπια κ.λπ.

Φροντίστε να κρατάτε το εργαλείο μέτρησης ευθεία και ήρεμα.

ΓΥΑΛΙΑ ΛΕΙΖΕΡ (ΑΞΕΣΟΥΑΡ)

Τα γυαλιά λέιζερ φιλτράρουν το φως του περιβάλλοντος. Αυτό κάνει το πράσινο φως του λέιζερ να φαίνεται πιο φωτεινό στα μάτια.

Μην χρησιμοποιείτε τα γυαλιά λέιζερ ως γυαλιά ασφαλείας.

Τα γυαλιά λέιζερ χρησιμοποιούνται για τη βελτίωση της ορατότητας της ακτίνας λέιζερ, αλλά δεν προστατεύουν από την ακτινοβολία λέιζερ.

Μην χρησιμοποιείτε τα γυαλιά λέιζερ ως γυαλιά ηλίου ή όταν κυκλοφορείτε.

Τα γυαλιά λέιζερ δεν παρέχουν πλήρη προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία και μειώνουν την αντίληψη των χρωμάτων.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Αποθηκεύστε το εργαλείο σε ξηρό και ελεγχόμενο μέρος. Εάν δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.

Διατηρείτε το εργαλείο μέτρησης πάντα καθαρό. Μην βυθίζετε το εργαλείο μέτρησης σε νερό ή άλλα υγρά. Σκουπίστε τυχόν ακαθαρσίες με ένα υγρό και μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες. Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες στο άνοιγμα εξόδου του λέιζερ και προσέξτε να μην υπάρχουν χνούδια και ίνες.

ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

Το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με τη συντήρηση και την επισκευή του προϊόντος, καθώς και με τα ανταλλακτικά.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Τα εργαλεία μέτρησης, τα αξεσουάρ και η συσκευασία θα πρέπει να ταξινομούνται για φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Μην απορρίπτετε τα εργαλεία μέτρησης και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν καλύπτεται με εγγύηση 5 ετών που αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα κατασκευαστικά ελαττώματα ή τα ελαττώματα υλικού.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο. Όλες οι απεικονίσεις, η περιγραφή και οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

FR	Ισχύς	3V, 2-ΑΑ Μπαταρία
	Χρόνος λειτουργίας	>8 ώρες
ES	Μήκος κύματος λέιζερ	520
	Ισχύς λέιζερ	Κατηγορία 2, <1mw
PT	Πλάτος γραμμής λέιζερ	100 LUX, 3mm/5m
	Εύρος λειτουργίας	15m
IT	Ακρίβεια	±0,5mm/m
	Χρόνος ισοστάθμισης	≤5s
EL	Εύρος ισοστάθμισης	±4°
	Θερμοκρασία εργασίας	0-40°C
PL	Βάρος	253 g
	Διαστάσεις (Μ×Π×Υ)	89X65X83mm
UA	Χρήση σε εσωτερικούς ή εξωτερικούς χώρους	Εσωτερικοί χώροι
RO	Υψόμετρο	<2000m
	Σχετική υγρασία	50%
EN	Βαθμός ρύπανσης του προβλεπόμενου περιβάλλοντος	Βαθμό ρύπανσης 2
	Παρατήρηση/πλεονέκτημα	1. Μαλακό TPE γύρω από το περίβλημα 2. Επαγγελματική μονάδα λέιζερ



Αυτό το προϊόν και –κατά περίπτωση– τα παρεχόμενα εξαρτήματα φέρουν σήμανση "CE" και συμμορφώνονται συνεπώς με τα ισχύοντα εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην οδηγία 2014/30/EE για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία RoHS 2011/65/EE.



2012/19/EE (οδηγία ΑΗΗΕ): Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν μπορούν να απορριφθούν ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Για τη σωστή ανακύκλωση, επιστρέψτε αυτό το προϊόν στον τοπικό προμηθευτή κατά την αγορά ισοδύναμου νέου εξοπλισμού ή απορρίψτε το στα καθορισμένα σημεία συλλογής.



Σήμανση συμμόρφωσης ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τους ισχύοντες τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.

FR

ES

PT

IT

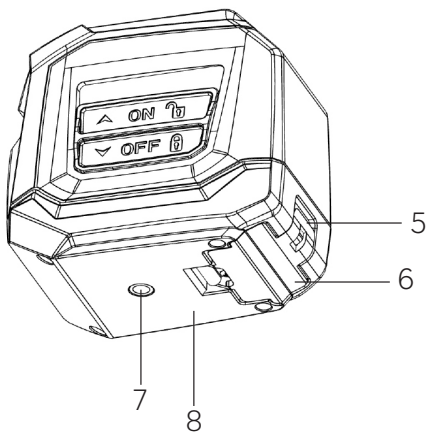
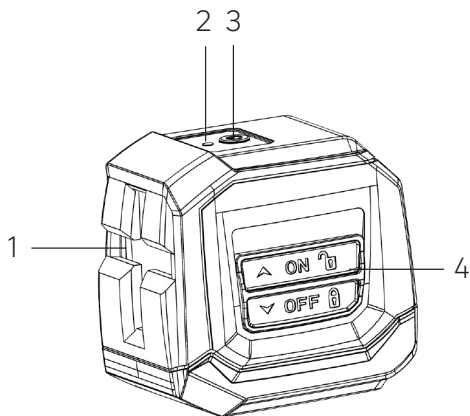
EL

PL

UA

RO

EN



Dziękujemy za wybór ręcznego urządzenia POZIOMICA LASEROWA KRZYŻOWA. Przed użyciem tego produktu należy dokładnie zapoznać się z zaleceniami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi, w przeciwnym razie może dojść do niebezpiecznego promieniowania laserowego i porażenia prądem. Osoba odpowiedzialna za sprzęt musi się upewnić, że wszyscy użytkownicy rozumieją te instrukcje i stosują się do nich.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Należy przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji w celu zapewnienia bezpieczeństwa podczas pracy z narzędziem pomiarowym. Nigdy nie wolno dopuszczać, aby znaki ostrzegawcze na narzędziu pomiarowym były nieczytelne.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI I DOŁĄCZYĆ JE DO NARZĘDZIA POMIAROWEGO W PRZYPADKU PRZEKAZYWANIA GO OSOBOM TRZECIM.

• PROMIENIOWANIE LASEROWE

NIE PATRZEĆ BEZPOŚREDNIO NA WIĄZKĘ

PRODUKTEM KONSUMENCKIM KLASY 2 DO ZASTOSOWAŃ LASEROWYCH.

- Uwaga – użycie innego sprzętu do obsługi lub regulacji albo zastosowanie innych metod przetwarzania niż wymienione tutaj może prowadzić do niebezpiecznego narażenia na promieniowanie
- Narzędzie pomiarowe jest wyposażone w etykietę ostrzegawczą. Jeśli tekst etykiety ostrzegawczej nie jest w języku użytkownika, przed pierwszym uruchomieniem należy nakleić na nią dostarczoną etykietę ostrzegawczą w języku użytkownika.



- Nie wolno kierować wiązki lasera na osoby lub zwierzęta i nie wolno patrzeć w bezpośrednią lub odbitą wiązkę lasera nawet w pewnej odległości. Można kogoś oślepić, spowodować wypadek lub uszkodzić sobie oczy.
- Jeśli promieniowanie laserowe trafi w oko, należy zamknąć oczy i natychmiast odwrócić głowę od wiązki.
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia laserowego.
- Nie używać okularów laserowych jako okularów ochronnych. Okulary laserowe służą do lepszej wizualizacji wiązki laserowej, ale nie chronią przed promieniowaniem laserowym.
- Nie używać okularów laserowych jako okularów przeciwsłonecznych lub w ruchu drogowym. Okulary laserowe nie zapewniają pełnej ochrony przed promieniowaniem UV i ograniczają postrzeganie kolorów.
- Naprawę narzędzia pomiarowego należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa narzędzia pomiarowego.
- Nie zezwalać dzieciom na korzystanie z laserowego narzędzia pomiarowego bez nadzoru. Dzieci mogą nieumyślnie oślepić inne osoby lub same siebie.
- Nie używać narzędzia pomiarowego w środowiskach wybuchowych, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. W narzędziu pomiarowym mogą powstawać iskry powodujące zapłon pyłu lub oparów.

STOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Narzędzie pomiarowe jest przeznaczone do wyznaczania i sprawdzania linii poziomych i pionowych.

Narzędzie pomiarowe nadaje się wyłącznie do pracy w zamkniętych miejscach pracy.

CECHY PRODUKTU

Numeracja cech produktu odnosi się do ilustracji narzędzia pomiarowego na stronie graficznej.

1. Otwór wyjściowy wiązki lasera
2. Automatyczny wskaźnik poziomowania
3. Przycisk wł./wyt. linii lasera
4. Samopoziomujący przełącznik wł./wyt.
5. Zatrask pokrywy baterii
6. Pokrywa baterii
7. Mocowanie statywu 1/4"
8. Powierzchnia styku

* Przedstawione lub opisane akcesoria nie wchodzą w skład standardowej dostawy.

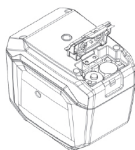
Bezpieczne korzystanie z tego produktu wymaga zapoznania się z informacjami zawartymi na narzędziu i w niniejszej instrukcji obsługi, a także znajomości projektu, który ma być realizowany. Przed użyciem tego produktu należy zapoznać się ze wszystkimi funkcjami i zasadami bezpieczeństwa.

WKŁADANIE BATERII

Komora baterii mieści dwie baterie „AA”.

1. Pociągnąć zatrask, aby otworzyć pokrywę baterii.
2. Włożyć dwie nowe baterie alkaliczne „AA”, przestrzegając biegunowości (+/-) wskazanej na płycie biegunowej.
3. Dokładnie zamknąć pokrywę.

Rys. 2



UWAGA:

- Przed włożeniem lub wymianą baterii należy zawsze wyłączyć narzędzie.
- Gdy narzędzie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Baterie AA powinny pasować do siebie pod względem marki i typu.
- Nie należy mieszać starych i nowych baterii.
- Wyczerpane baterie należy natychmiast wyjąć i zutylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danej społeczności.



OSTRZEŻENIE!

Podczas włączania lasera należy zawsze zwracać uwagę na otoczenie. Nigdy nie kierować światła lasera w kierunku ochrony swoich oczu oraz oczu innych osób.

FR

ES

PT

IT

EL


PL

UA

RO

EN

PRZEŁĄCZNIK ZASILANIA

Nacisnąć przycisk , aby włączyć linie lasera krzyżowego.

FR

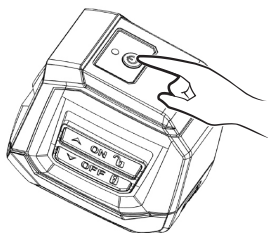
ES

PT

IT

EL

PL



TRYB BLOKADY

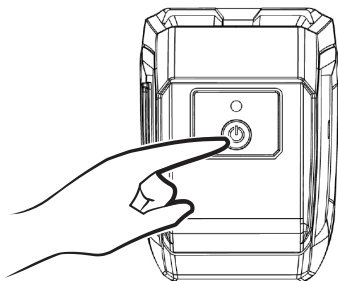
UA Wyłączyć przełącznik zasilania i nacisnąć przycisk wł./wył. linii lasera.

Ten tryb nie może być używany do niwelowania poziomego lub pionowego, ponieważ linie lasera nie są już samobalansujące.

RO

W tym trybie wskaźnik LED zawsze świeci na czerwono.

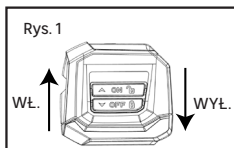
EN Pozostawić przełącznik zasilania wyłączony i nacisnąć przycisk, aby włączyć poziomy i pionowy laser liniowy. Linia pozioma i pionowa włączą się i wyłączą w tym samym czasie.



TRYB SAMOPOZIOMOWANIA

W tym trybie narzędzie samo się wypoziomuje, jeśli znajduje się w zakresie $\pm 4^\circ$ od poziomu.

1. Umieścić samopoziomującą laserową poziomicę krzyżową na płaskiej, gładkiej powierzchni w zakresie $\pm 4^\circ$ od poziomu.
2. Włączyć narzędzie, przesuważąc przetącznik zasilania do pozycji górnej. Samopoziomująca krzyżowa poziomica laserowa automatycznie wypoziomuje się w ciągu 5 sekund. Wskaźnik LED zaświeci się na zielono.
3. Gdy samopoziomujący laser krzyżowy przestanie być wypoziomowany, dioda LED zmieni kolor na czerwony, a linia lasera będzie migać.
4. Aby wyłączyć linie lasera, należy przesunąć przetącznik w dół.



ZASTOSOWANIA

Samopoziomująca krzyżowa poziomica laserowa może być trzymana w ręku w celu znakowania punktowego i prostego wyrównywania z widzenia. Jest idealna do poniższych zastosowań:

- Wieszanie obrazów, zdjęć lub dzieł sztuki na ścianach
- Tapetowanie i praca z szablonami
- Montaż framug do drzwi i okien
- Instalacja przewodów elektrycznych i rur
- Montaż uchwytych ściennych, gniazdek elektrycznych, przetączników i oświetlenia
- Montaż sufitu podwieszanego
- Malowanie
- Instalowanie szaf
- Układanie płytek i podłóg

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

PORADY DOTYCZĄCE PRACY

PRACA ZE STATYWEM

FR Statyw zapewnia stabilne podparcie pomiarowe o regulowanej wysokości. Umieścić narzędzie pomiarowe za pomocą mocowania statywu na gwincie męskim 1/4" statywu i dokręcić śrubę blokującą statywu.

ES Jeśli urządzenie jest używane w sposób nieprzewidziany przez producenta, ochrona zapewniana przez urządzenie może ulec pogorszeniu.

PRZYTRZYMYWANIE BOKIEM DO ŚCIANY LUB OBIEKTU

PT W celu szybkiego sprawdzenia wysokości narzędzie pomiarowe można przytrzymać za powierzchnie stykowe bocznie przy pionowej ścianie, szafkach itp.

Narzędzie pomiarowe należy trzymać prosto i stabilnie.

OKULARY LASEROWE (AKCESORIA)

IT Okulary laserowe odfiltrują światło otoczenia. Dzięki temu zielone światło lasera wydaje się jaśniejsze dla oczu.

Nie używać okularów laserowych jako okularów ochronnych.

EL Okulary laserowe służą do lepszej wizualizacji wiązki laserowej, ale nie chronią przed promieniowaniem laserowym.

Nie używać okularów laserowych jako okularów przeciwśtonecznych lub w ruchu drogowym.

UA Okulary laserowe nie zapewniają pełnej ochrony przed promieniowaniem UV i ograniczają postrzeganie kolorów.

KONSERWACJA I SERWIS

RO Narzędzie należy przechowywać w suchym miejscu z możliwością regulacji temperatury. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

EN Narzędzie pomiarowe należy zawsze utrzymywać w czystości. Nie zanurzać narzędzia pomiarowego w wodzie ani innych płynach. Wytrzeć zanieczyszczenia wilgotną i miękką ściereczką. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Regularnie czyścić powierzchnie przy otworze wylotowym lasera i zwracać uwagę na wszelkie kłaczki włókien.

OBŚLUGA POSPRZEDAŻNA

Nasz serwis posprzedażny odpowiada na pytania dotyczące konserwacji i naprawy produktu, a także części zamiennych.

UTYLIZACJA

Narzędzia pomiarowe, akcesoria i opakowania powinny być sortowane w ramach przyjaznego dla środowiska recyklingu.

Nie wyrzucać narzędzi pomiarowych i baterii/akumulatorów do odpadów domowych!

GWARANCJA

Produkt jest objęty 5-letnią gwarancją obowiązującą od dnia zakupu. Ta gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne lub materiałowe.

Więcej informacji można uzyskać u lokalnego dystrybutora. Wszystkie ilustracje, opisy i specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie	2 baterie AA, 3 V
Czas pracy	>8 h
Długość fali lasera	520
Moc lasera	Klasa 2, <1 mW
Szerokość linii lasera	100 luksów, 3 mm / 5 m
Zasięg roboczy	15 m
Dokładność	±0,5 mm/m
Czas poziomowania	≤5 s
Zakres poziomowania	±4°
Temperatura robocza	0–40°C
Waga	253 g
Wymiary (dł. × szer. × wys.)	89 × 65 × 83 mm
Do użytku wewnątrz lub na zewnątrz	Wewnątrz
Wysokość n.p.m.	<2000 m
Wilgotność względna	50%
Stopień zanieczyszczenia środowiska docelowego	Stopień zanieczyszczenia 2
Uwaga/zaleta	1. Miękki TPE wokół obudowy 2. Profesjonalny moduł laserowy



Niniejszy produkt oraz – w stosownych przypadkach – dostarczone akcesoria mają oznaczenie „CE” i w związku z tym są zgodne z obowiązującymi zharmonizowanymi normami europejskimi wymienionymi w dyrektywie EMC 2014/30/UE, dyrektywie RoHS 2011/65/UE, 2012/19/UE (dyrektywa WEEE): Produkty oznaczone tym symbolem nie mogą być utylizowane jako niesortowane odpady komunalne w Unii Europejskiej. W celu poprawnego recyklingu należy zwrócić ten produkt do lokalnego dostawcy po zakupie równoważnego nowego sprzętu lub zutylizować go w wyznaczonych punktach zbiórki.

Oznaczenie potwierdzające zgodność produktu z przepisami technicznymi Ukrainy.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

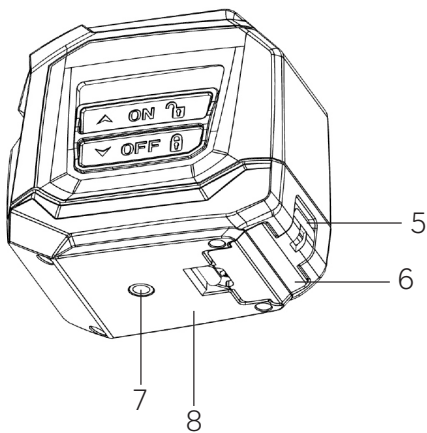
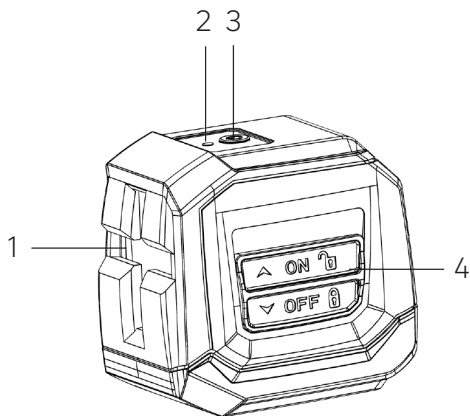
EL

PL

UA

RO

EN



Перш за все, дякуємо вам за вибір ручного ПЕРЕХРЕСНОГО ЛАЗЕРНОГО РІВНЮ.

Будь ласка, уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки та посібник користувача перед використанням цього виробу, інакше це може призвести до небезпечного лазерного випромінювання та ураження електричним струмом. Особа, відповідальна за обладнання, повинна переконатися, що всі користувачі розуміють ці інструкції та дотримуються їх.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Необхідно прочитати і дотримуватися всіх інструкцій для безпечної роботи з вимірювальним інструментом. Ніколи не робіть попереджувальні знаки на вимірювальному інструменті нерозбірливими.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОДАЙТЕ ЇЇ ДО ВИМІРЮВАЛЬНОГО ІНСТРУМЕНТУ, КОЛИ ПЕРЕДАЄТЕ ЙОГО ТРЕТІМ ОСОБАМ.

- **ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ НЕ ДИВІТЬСЯ НА ПРОМІНЬ ЛАЗЕРНИМ ВИРОБОМ КЛАСУ 2 ДЛЯ ЗАГАЛЬНОГО ВИКОРИСТАННЯ.**
- **Увага!** - Використання іншого робочого або регульовального обладнання або застосування інших методів обробки, відмінних від зазначених тут, може призвести до небезпечного опромінення
- Вимірювальний інструмент забезпечений попереджувальною етикеткою. Якщо текст попереджувальної етикетки написаний не вашою національною мовою, перед першим використанням наклейте поверх неї надану в комплекті попереджувальну етикетку на вашій національній мові.



- **Не спрямовуйте лазерний промінь на людей або тварин і не дивіться на прямий або відбитий лазерний промінь, навіть з відстані.** Можна засліпити когось, спричинити нещасний випадок або пошкодити очі.
- **Якщо лазерне випромінювання потрапляє в око, необхідно навмисно заплющити очі і негайно відвернути голову від променя.**
- **Не вносьте жодних змін до лазерного обладнання.**
- **Не використовуйте лазерні окуляри як захисні окуляри.** Лазерні окуляри використовуються для кращої візуалізації лазерного променя, але вони не захищають від лазерного випромінювання.
- **Не використовуйте лазерні окуляри як сонцезахисні окуляри або під час руху.** Лазерні окуляри не забезпечують повного захисту від ультрафіолету і погіршують сприйняття кольорів.
- **Доручайте ремонт вимірювального інструменту тільки кваліфікованим фахівцям з використанням оригінальних запасних частин.** Це забезпечує безпеку під час обслуговування вимірювального інструмента.
- **Не дозволяйте дітям використовувати лазерний вимірювальний інструмент без нагляду.** Вони можуть ненавмисно засліпити інших людей або себе.
- **Забороняється користуватися вимірювальним інструментом у вибухонебезпечному середовищі – наприклад, такому, яке містить легкозаймисті рідини, гази або пил.** У вимірювальному інструменті можуть утворюватися іскри, через які можуть спалахнути пил або випари.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

ПРИЗНАЧЕННЯ

Вимірювальний інструмент призначений для визначення та перевірки горизонтальних і вертикальних ліній.

FR Вимірювальний інструмент підходить виключно для експлуатації в закритих робочих приміщеннях.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИРОБУ

ES Нумерація наведених характеристик виробу відноситься до ілюстрації вимірювального інструменту на сторінці з малюнком.

- PT
- IT
1. Вихідний отвір для лазерного променя
 2. Індикатор автоматичного вирівнювання
 3. Кнопка увімкнення/вимкнення лазерної лінії
 4. Перемикач увімкнення/вимкнення самовирівнювання
 5. Фіксатор кришки батарейного відсіку
 6. Кришка батарейного відсіку
 7. Кріплення штатива 1/4"
 8. Контактна поверхня

EL * Зображене або описане приладдя не входить до стандартної поставки.

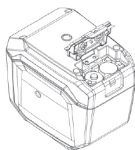
PL Безпечне використання цього виробу вимагає розуміння інформації на інструменті та в цій інструкції з експлуатації, а також знання проекту, який ви намагаєтеся виконати. Перед використанням цього виробу ознайомтеся з усіма особливостями експлуатації та правилами техніки безпеки.

UA ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК

RO Батарейний відсік вміщує дві батарейки типу AA.

- EN
1. Потягніть за фіксатор, щоб відкрити кришку батарейного відсіку.
 2. Вставте дві нові лужні батарейки типу AA, дотримуючись полярності (+/-), як зазначено на табличці з полюсами.
 3. Надійно закрийте кришку.

мал. 2



ПРИМІТКА:

- Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або заміною батарейок. Виймайте батарейки з інструменту, якщо він не використовується протягом тривалого часу. Батарейки типу AA повинні відповідати одна одній за маркою та типом. Не змішуйте старі та нові батарейки.
- негайно виймайте розряджені батарейки та утилізуйте їх відповідно до законів і правил, що діють у вашому регіоні.

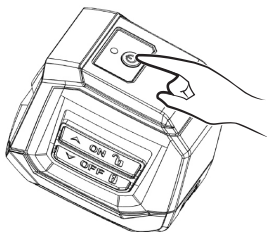


ОБЕРЕЖНО!

Увімкнувши лазер, завжди слідкуйте за тим, що відбувається навколо вас. Ніколи не спрямовуйте лазерний промінь на захист ваших очей та в очі інших людей, а також на своє обличчя і обличчя інших людей.

ПЕРЕМИКАЧ ЖИВЛЕННЯ

Натисніть кнопку , щоб увімкнути перехресні лазерні лінії.



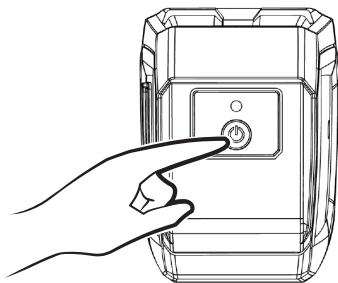
РЕЖИМ БЛОКУВАННЯ

Тримайте перемикач живлення вимкненим і натисніть кнопку увімкнення/вимкнення лазерної лінії.

Цей режим не можна використовувати для виконання горизонтального або вертикального вирівнювання, оскільки лазерні лінії тепер автоматично не вирівнюються.

У цьому режимі світлодіодний індикатор завжди світитиметься червоним кольором.

Тримайте перемикач живлення вимкненим і натискайте кнопку, щоб увімкнути горизонтальний і вертикальний лінійний лазер. Горизонтальна і вертикальна лінії будуть вмикатися і вимикатися одночасно.



FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

РЕЖИМ САМОВИРІВНЮВАННЯ

У цьому режимі інструмент вирівнюється, якщо його положення знаходиться в межах $\pm 4^\circ$ від горизонталі.

FR

1. Встановіть самовирівнювальний перехресний лазерний рівень на рівну гладку поверхню під кутом $\pm 4^\circ$ від горизонталі.

ES

2. Увімкніть інструмент, пересунувши перемикач живлення у верхнє положення.

Самовирівнювальний перехресний лазерний рівень автоматично вирівнюється протягом 5 секунд. Світлодіодний індикатор засвітиться зеленим кольором.

PT

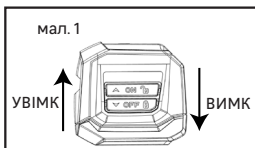
3. Коли самовирівнювальний перехресний лазер вийде з положення вирівнювання, світлодіод загориться червоним кольором, а лазерна лінія почне блимати.

4. Щоб вимкнути лазерні лінії, переведіть перемикач у нижнє положення.

IT

EL

PL



ЗАСТОСУВАННЯ

UA

Самовирівнювальний перехресний лазерний рівень можна тримати в руці для точкової розмітки та простого вирівнювання на око. Він ідеально підходить для наступних застосувань:

RO

- Розвішування картин, фотографій або творів мистецтва на стінах
- Поклейка шпалер і робота з трафаретами
- Обрамлення дверей і вікон
- Монтаж електропроводки та труб

EN

- Монтаж настінних світильників, розеток, вимикачів та освітлення
- Встановлення підвісної стелі
- Фарбування
- Встановлення шаф
- Укладання плитки та підлогових покриттів

ПОРАДИ ЩОДО РОБОТИ

РОБОТА ЗІ ШТАТИВОМ

Штатив забезпечує стабільну, регульовану по висоті вимірювальну опору. Встановіть вимірювальний інструмент за допомогою кріплення штатива на зовнішню різьбу штатива 1/4" і щільно закрутіть стопорний гвинт штатива.

Якщо обладнання використовується у спосіб, не передбачений виробником, захист, що забезпечується обладнанням, може бути погіршений

ПРИТИСКАННЯ БОКОМ ДО СТИНИ АБО ПРЕДМЕТА

Для швидкої перевірки висоти вимірювальний інструмент можна притиснути контактними поверхнями збоку до вертикальної стіни, шафи тощо.

Слідкуйте за тим, щоб тримати вимірювальний інструмент прямо і спокійно.

ЛАЗЕРНІ ОКУЛЯРИ (ПРИЛАДДА)

Лазерні окуляри фільтрують навколишнє світло. Це робить зелене світло лазера яскравішим для очей.

Не використовуйте лазерні окуляри як захисні окуляри.

Лазерні окуляри використовуються для кращої візуалізації лазерного променя, але вони не захищають від лазерного випромінювання.

Не використовуйте лазерні окуляри як сонцезахисні окуляри або під час руху.

Лазерні окуляри не забезпечують повного захисту від ультрафіолету і погіршують сприйняття кольорів.

ТЕХНІЧНЕ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Зберігайте інструмент у сухому та прохолодному місці. Якщо ви не використовуєте пристрій протягом тривалого часу, вийміть батарейки.

Завжди тримайте вимірювальний інструмент чистим. Не занурюйте вимірювальний інструмент у воду або інші рідини. Витріть сміття вологою м'якою тканиною. Не використовуйте миючі засоби та розчинники. Регулярно очищайте поверхні біля вихідного отвору лазера, зокрема, звертайте увагу на ворсинки волокон.

ПІСЛЯПРОДАЖНЕ СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Наша служба післяпродажного сервісного обслуговування відповість на ваші запитання щодо технічного обслуговування та ремонту продукту, а також стосовно постачання запасних частин.

УТИЛІЗАЦІЯ

Вимірювальні інструменти, приладдя та упаковка мають бути відсортовані для екологічно безпечної утилізації.

Не викидайте вимірювальні інструменти та батарейки/акумулятори разом з побутовими відходами!

ГАРАНТІЯ

На прилад надається гарантія 5 років від дати придбання. Ця гарантія поширюється на всі виробничі дефекти або дефекти матеріалів.

Більш детальну інформацію можна отримати у місцевого дилера. Всі ілюстрації, опис і технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

FR	Живлення	Батарейка 3V, 2 - AA
	Робочий час	>8 год
ES	Довжина лазерної хвилі	520
	Потужність лазера	Клас 2, <1 мВт
PT	Ширина лазерної лінії	100 LUX, 3 мм/5 м
	Робочий діапазон	15 м
IT	Точність	±0,5 мм/м
	Час вирівнювання	≤5 с
EL	Діапазон вирівнювання	±4°
	Робоча температура	0-40°C
PL	Вага	253 г
	Розміри (Д×Ш×В)	89X65X83mm
UA	Використання в приміщенні або надворі	У приміщенні
	Висота над рівнем моря	<2000 м
RO	Відносна вологість повітря	50%
	Ступінь забруднення передбачуваного середовища	Ступінь забруднення 2
EN	Зауваження/перевага	1. М'який TPE навколо корпусу 2. Професійний лазерний модуль



Цей виріб, а також приладдя, що входять до комплекту постачання, мають маркування «CE» і, отже, відповідають застосовним гармонізованим європейським стандартам, переліченим у Директиві 2014/30/EU про електромагнітну сумісність (EMC) та Директиві 2011/65/EU про обмеження небезпечних речовин (RoHS). 2012/19/EU (Директива WEEE): Продукти, позначені цим символом, не можна утилізувати як несортвані побутові відходи в Європейському Союзі. Для належної утилізації поверніть цей виріб місцевому постачальнику після придбання еквівалентного нового обладнання або утилізуйте його у спеціально відведених для цього пунктах збору.

Знак відповідності, що підтверджує відповідність пристрою чинним в Україні технічним регламентам.

FR

ES

PT

IT

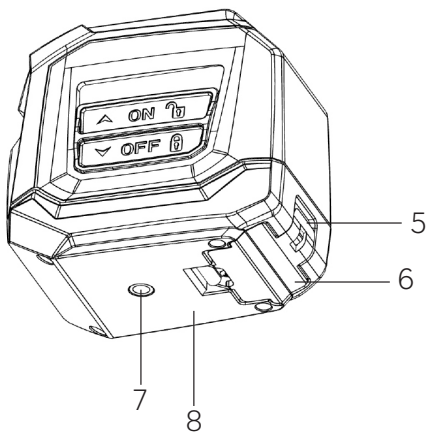
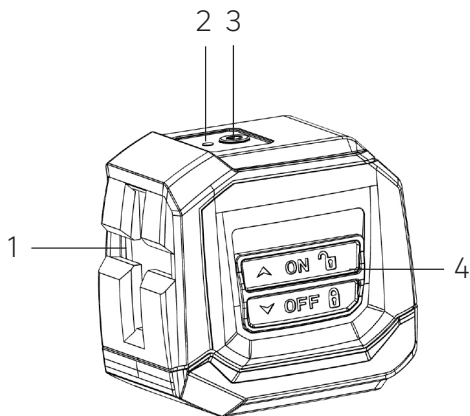
EL

PL

UA

RO

EN



În primul rând, vă mulțumim pentru că ați ales NIVELA LASER CU LINII TRANSVERSALE manuală.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și manualul de utilizare înainte de a utiliza acest produs. În caz contrar, acesta poate provoca radiații laser periculoase și șoc electric. Persoana responsabilă pentru echipament trebuie să se asigure că toți utilizatorii înțeleg aceste indicații și le respectă.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Toate instrucțiunile trebuie să fie citite și respectate pentru a lucra în siguranță cu instrumentul de măsură. Nu faceți niciodată semne de avertizare care nu pot fi recunoscute pe instrumentul de măsură.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE VIITOARE ȘI INCLUDEȚI-LE CU INSTRUMENTUL DE MĂSURĂ ATUNCI CÂND ÎL DAȚI UNUI TERȚ.

• RADIAȚIE LASER

NU PRIVIȚI ÎNSPRE FASCICUL

PRODUS LASER DE CLASA 2 - PENTRU PUBLICUL LARG.

• **Atenție** - Utilizarea altor echipamente de operare sau ajustare sau aplicarea altor metode de procesare decât cele menționate aici poate duce la expunere la radiații periculoase

• Instrumentul de măsură este furnizat cu o etichetă de avertizare. Dacă textul etichetei de avertizare nu este în limba dvs. națională, lipiți eticheta de avertizare furnizată în limba dvs. națională peste aceasta înainte de prima utilizare.



• Nu îndreptați fasciculul laser spre persoane sau animale și nu priviți direct spre fascicul sau reflectarea acestuia, nici măcar de la distanță. Există riscul de a orbi o persoană, a provoca accidente sau probleme oculare.

• Dacă radiația laser vine direct în ochi, trebuie să închideți în mod deliberat ochii și să întoarceți imediat capul în direcție opusă față de fascicul.

• Nu faceți nicio modificare la echipamentul laser.

• Nu utilizați ochelarii de vedere pentru laser ca ochelari de protecție. Ochelarii de vedere pentru laser sunt utilizați pentru vizualizare îmbunătățită a fasciculului laser, dar nu protejează împotriva radiației laser.

• Nu utilizați ochelarii de vedere pentru laser ca ochelari de soare sau în trafic.

Ochelarii de vedere pentru laser nu permit protecție UV completă și reduc percepția culorilor.

• Solicitați repararea instrumentului de măsură numai de către specialiști calificați, cu piese de schimb originale. Astfel va fi garantată menținerea siguranței instrumentului de măsură.

• Nu permiteți copiilor să utilizeze instrumentul de măsură fără supraveghere. Aceștia pot provoca din greșeală orbirea altor persoane sau orbirea lor.

• Nu utilizați instrumentul de măsură în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Se pot crea scântei în instrumentul de măsură, ceea ce poate aprinde praful sau vaporii.

UTILIZARE PRECONIZATĂ

Instrumentul de măsură este prevăzut pentru determinarea și verificarea liniilor orizontale și verticale.

Instrumentul de măsură este adecvat exclusiv pentru funcționare în amplasamente de lucru închise.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Numerotarea funcțiilor produsului afișate se referă la ilustrația instrumentului de măsură pe pagina grafică.

1. Orificiu de ieșire pentru fasciculul laser
2. Indicator de nivel automat
3. Buton PORNIT/OPRIT pentru linii laser
4. Comutator pornit/oprit de autonivelare
5. Zăvorul capacului compartimentului pentru baterii
6. Capacul compartimentului pentru baterii
7. Montură tripod 1/4»
8. Suprafața de contact

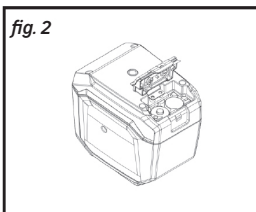
* Accesoriile ilustrate sau descrise nu sunt incluse în livrarea standard.

Utilizarea în siguranță a acestui produs implică înțelegerea informațiilor de pe instrument și din acest manual de instrucțiuni, dar și cunoașterea proiectului pe care încercați să îl realizați. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă cu toate caracteristicile de funcționare și regulile de siguranță.

INSTALAREA BATERIEI

Compartimentul pentru baterii conține două baterii „AA”.

1. Trageți de zăvorul capacului compartimentului pentru baterii pentru a-l deschide.
2. Introduceți două baterii alcaline „AA” noi, respectând polaritatea (+/-) așa cum se indică pe plăcuța de polaritate.
3. Închideți bine capacul.



NOTĂ:

- Opriti întotdeauna instrumentul înainte de instalarea sau înlocuirea bateriilor.
- Scoateți bateriile din instrument când nu îl utilizați pe perioade prelungite.
- Bateriile AA trebuie să fie de aceeași marcă și de același tip.
- Nu combinați bateriile vechi și noi.
- Scoateți imediat bateriile consumate și eliminați-le în conformitate cu legile și reglementările aplicabile în comunitatea dvs.



AVERTISMENT!

Când porniți laserul, fiți întotdeauna atent la ce se întâmplă în jurul dvs. Nu îndreptați în niciun caz lumina laserului spre ochii dvs. neprotejați sau spre fața altei persoane sau a dvs.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

COMUTATORUL DE PORNIRE

Apăsați butonul  pentru a nivela cu laser cu liniile transversale.

FR

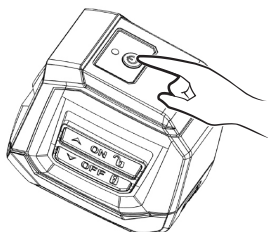
ES

PT

IT

EL

PL



MODUL BLOCARE

UA Mențineți comutatorul de pornire oprit și apăsați butonul PORNIT/OPRIT al nivelei cu laser.

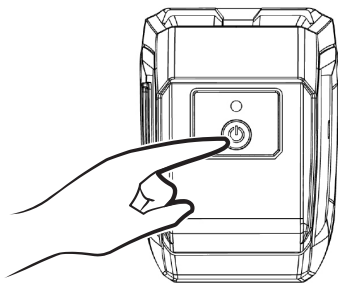
Acest mod nu poate fi utilizat pentru a efectua nivelarea pe orizontală sau pe verticală, deoarece nivelele cu laser nu se mai autoechilibrează.

RO

În acest mod, indicatorul cu LED va fi în permanență aprins în roșu.

EN

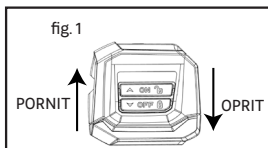
Mențineți comutatorul de pornire oprit și apăsați butonul pentru a porni nivela cu laser pentru nivelare pe orizontală și verticală. Liniile orizontale și verticale vor porni și se vor opri în același timp.



MOD DE AUTONIVELARE

În acest mod, instrumentul se va autonivela dacă este într-un interval de $\pm 4^\circ$ față de orizontală.

1. Așezați nivela cu laser cu linii transversale autonivelantă pe o suprafață dreaptă, netedă într-un interval de $\pm 4^\circ$ față de orizontală.
2. Porniți instrumentul prin glisarea comutatorului de pornire în poziția de sus. Nivelă cu laser cu linii transversale autonivelantă va stabili automat nivelul într-un interval de 5 secunde. Indicatorul cu LED se va aprinde verde.
3. Când nivela cu laser cu linii transversale autonivelantă este dereglată, LED-ul va deveni roșu și nivela va clipi.
4. Pentru a opri liniile laser, glisați comutatorul în poziția de jos.



APLICAȚII

Nivela cu laser cu linii transversale autonivelantă poate fi ținută în mână pentru marcarea punctelor și alinierea simplă cu ochiul liber. Este ideală în următoarele aplicații:

- Agățarea tablourilor, a fotografiilor sau a lucrărilor de artă pe pereți
- Lucrările de aplicare a tapetului sau de grafică pe perete
- Încadrarea ușilor și a ferestrelor
- Instalarea cablurilor electrice și a conductelor
- Montarea elementelor de fixare pe perete, a prizelor electrice, a comutatoarelor și a sistemelor de iluminat
- Instalarea unui tavan fals
- Vopsirea
- Instalarea dulapurilor
- Aplicarea faianței și gresiei

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

RECOMANDĂRI DE LUCRU

LUCRUL CU UN TREPIED

FR Un trepied oferă un suport de măsurare stabil, reglabil pe înălțime. Așezați instrumentul de măsură cu ajutorul suportului pentru trepied pe filetul tată de 1/4" al trepiedului și înșurubați strâns șurubul de blocare al trepiedului.

ES Dacă echipamentul este utilizat într-un mod care nu este specificat de producător, protecția oferită de echipament poate fi afectată

SUSȚINEREA LATERALĂ LIPITĂ DE UN PERETE SAU UN OBIECT

PT Pentru verificarea rapidă a înălțimilor, instrumentul de măsură poate fi ținut lateral de suprafețele de contact lipit de un perete vertical, dulapuri etc.

Aveți grijă să țineți instrumentul de măsură drept și cu calm.

OCHELARI DE VEDERE PENTRU LASER (ACCESORIU)

IT Ochelarii de vedere pentru laser filtrează lumina ambientală. Acest lucru face ca lumina verde a laserului să apară mai strălucitoare pentru ochi.

Nu utilizați ochelarii de vedere pentru laser ca ochelari de protecție.

PL Ochelarii de vedere pentru laser sunt utilizați pentru vizualizare îmbunătățită a fasciculului laser, dar nu protejează împotriva radiației laser.

Nu utilizați ochelari de vedere pentru laser ca ochelari de soare sau în trafic.

UA Ochelarii de vedere pentru laser nu permit protecție UV completă și reduc percepția culorilor.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPARANERE

RO Depozitați instrumentul într-un loc uscat, la temperatură ambientă. Dacă nu este utilizat pe perioade lungi, îndepărtați bateriile.

EN Păstrați instrumentul de măsură curat în permanentă. Nu cufundați instrumentul de măsură în apă sau alte lichide. Ștergeți resturile folosind o lavetă umedă și moale. Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți. Curățați în mod regulat suprafețele, în mod special la orificiul de ieșire al laserului și accordați atenție oricăror scame de fibre.

SERVICIUL POST-VÂNZARE

Serviciul nostru post-vânzare vă răspunde la întrebările legate de întreținerea și repararea produsului dvs., dar și la cele legate de piesele de schimb.

ELIMINAREA

Instrumentele de măsură, accesoriile și ambalajul trebuie să fie sortate pentru reciclare într-un mod prietenos cu mediul.

Nu eliminați instrumentele de măsură și bateriile/acumulatorii împreună cu deșeurile menajere!

GARANȚIE

Produsul are o garanție de 5 ani începând de la data achiziției. Această garanție acoperă toate defectele de fabricație și de material.

Informații suplimentare pot fi găsite la distribuitorul local. Toate ilustrațiile, descrierile și specificațiile tehnice pot fi modificate fără notificare prealabilă.

DATE TEHNICE

Putere	2 baterii AA de 3 V
Durată de funcționare	>8 h
Lungime de undă laser	520
Putere laser	Clasa 2, <1 mw
Lățime linie laser	100 LUX, 3 mm/5 m
Interval de lucru	15 m
Precizie	±0,5 mm/m
Timp de stabilire a nivelului	≤5 s
Interval de stabilire a nivelului	±4°
Temperatură de funcționare	0-40°C
Greutate	253 g
Dimensiuni (L×l×î)	89X65X83 mm
Utilizare în interior sau în exterior	În interior
Altitudine	<2000 m
Umiditate relativă	50%
Gradul de poluare al mediului preconizat	Poluare de gradul 2
Observație/avantaj	1. TPE moale în jurul carcasei 2. Modul laser profesional



Acest produs și, dacă este cazul, accesoriile furnizate sunt marcate CE cu marcajul „CE” și, prin urmare, respectă standardele europene armonizate menționate în Directiva EMC 2014/30/UE, Directiva RoHS 2011/65/UE.



2012/19/UE (Directiva WEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeurii menajere nesortate în Uniunea Europeană. Pentru reciclarea corectă, returnați acest produs la furnizorul local atunci când achiziționați un echipament nou echivalent sau eliminați-l la punctele de colectare desemnate.



Marcaj de conformitate care simbolizează faptul că produsul este conform cu reglementările tehnice aplicabile în Ucraina.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

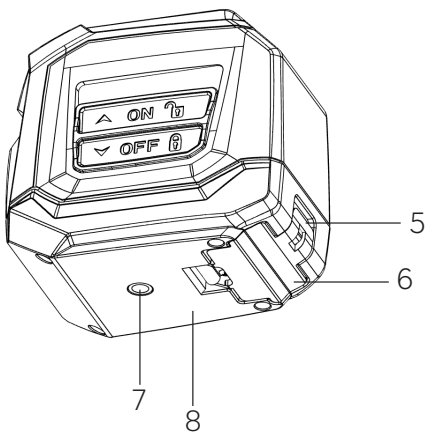
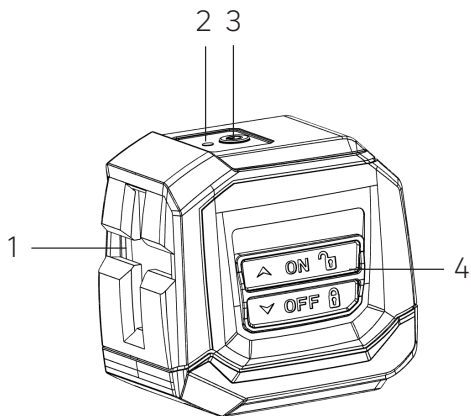
EL

PL

UA

RO

EN



First of all, thank you for your choice on the handheld CROSS LASER LINE. Please carefully read the safety instructions and the user manual before using this product, otherwise it may result in hazardous laser radiation and electric shock. The person responsible for the equipment must ensure that all users understand these directions and adhere to them.

SAFETY INSTRUCTIONS

All instructions must be read and observed in order to work safely with the measuring tool. Never make warning signs on the measuring tool unrecognisable.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE AND INCLUDE THEM WITH THE MEASURING TOOL WHEN GIVING IT TO A THIRD PARTY.

• LASER RADIATION

**DO NOT LOOK DIRECTLY AT THE BEAM
CLASS 2 CONSUMER LASER PRODUCT.**

- **Caution - The use of other operating or adjusting equipment or the application of other processing methods than those mentioned here can lead to dangerous radiation exposure**
- **The measuring tool is provided with a warning label. If the text of the warning label is not in your national language, stick the provided warning label in your national language over it before operating for the first time.**



- **Do not direct the laser beam at persons or animals and do not stare into the direct or reflected laser beam yourself, not even from a distance.** You could blind somebody, cause accidents or damage your eyes.
- **If laser radiation strikes your eye, you must deliberately close your eyes and immediately turn your head away from the beam.**
- **Do not make any modifications to the laser equipment.**
- **Do not use the laser viewing glasses as safety goggles.** The laser viewing glasses are used for improved visualisation of the laser beam, but they do not protect against laser radiation.
- **Do not use the laser viewing glasses as sun glasses or in traffic.** The laser viewing glasses do not afford complete UV protection and reduce colour perception.
- **Have the measuring tool repaired only through qualified specialists using original spare parts.** This ensures that the safety of the measuring tool is maintained.
- **Do not allow children to use the laser measuring tool without supervision.** They could unintentionally blind other persons or themselves.
- **Do not operate the measuring tool in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dusts.** Sparks can be created in the measuring tool which may ignite the dust or fumes.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

INTENDED USE

The measuring tool is intended for determining and checking horizontal and vertical lines.

FR The measuring tool is suitable exclusively for operation in enclosed working sites.

PRODUCT FEATURES

ES The numbering of the product features shown refers to the illustration of the measuring tool on the graphic page.

- PT
1. Exit opening for laser beam
 2. Automatic levelling indicator
 3. ON/OFF laser line button
 4. Self levelling On/Off switch
 5. Latch of battery lid
 - IT 6. Battery lid
 7. Tripod mount 1/4"
 8. Contact surface

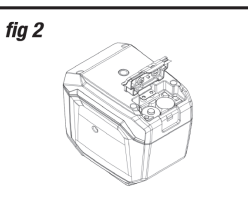
EL * The accessories illustrated or described are not included as standard delivery.

PL The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this instruction manual, as well as knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

UA BATTERY INSTALLATION

RO The battery compartment holds two «AA» batteries.

1. Pull the latch to open the battery cover.
- EN 2. Insert two new «AA» alkaline batteries, following the polarity (+/-) as indicated on the pole plate.
3. Securely close the cover.



NOTE:

- Always turn off the tool before installing or replacing the batteries.
- Remove the batteries from the tool when not using it for extended periods.
- The AA batteries should match each other in brand and type.
- Do not mix old and new batteries.
- Remove depleted batteries immediately, and dispose of them according to the laws and regulations governing your community.

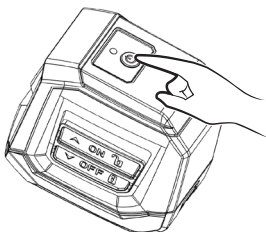


WARNING!

When turning the laser on, always be aware of around you. Never point the laser light at protecting your eyes and the eyes of those anyone's face, including your own.

POWER SWITCH

Press  button to switch on cross laser lines.



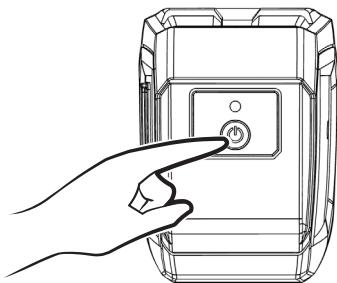
LOCK MODE

Keep the power switch off and press the ON/OFF laser line button.

This mode cannot be used to perform horizontal or vertical levelling, because the laser lines are no longer self-balancing.

In this mode, the LED indicator will always shine red.

Keep the power switch off and press the button to turn on the horizontal and vertical line laser. The horizontal and vertical line will turn on and off at the same time.



FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

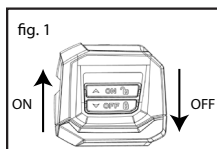
RO

EN

SELF-LEVELLING MODE

In this mode, the tool will level itself if it is within $\pm 4^\circ$ of horizontal.

- FR 1. Place the self-levelling cross-line laser level on a flat, smooth surface that is within $\pm 4^\circ$ of horizontal.
- ES 2. Turn the tool on by sliding the power switch to the up position. The self-levelling cross-line laser level will automatically level within 5 seconds. The LED indicator will shine green.
- PT 3. When the self-levelling cross-laser out of levelling, the LED will turn to red and the laser line will blink.
- IT 4. To turn off the laser lines, slide the switch to down position.



APPLICATIONS

UA Your self-levelling cross-line laser level can be hand-held for point marking and simple alignment by sight. It is ideal for the following applications:

- Hanging pictures, photos, or artwork on walls
- Wallpapering and stencil work
- Framing doors and windows
- Installing electrical wiring and pipes
- Mounting wall fixtures, electrical outlets, switches and lighting
- Installing a drop ceiling
- Painting
- Installing closets
- Laying tile and flooring

EN

WORKING ADVICE

WORKING WITH THE TRIPOD

A tripod offers a stable, height-adjustable measuring support. Place the measuring tool via the tripod mount on to the 1/4" male thread of the tripod and screw the locking screw of the tripod tight.

If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired

HOLDING Laterally AGAINST A WALL OR OBJECT

For quick checking of heights, the measuring tool can be held by the contact surfaces laterally against a vertical wall, cabinets, etc.

Take care to hold the measuring tool straightly and calmly.

LASER VIEWING GLASSES (ACCESSORY)

The laser viewing glasses filter out the ambient light. This makes the green light of the laser appear brighter for the eyes.

Do not use the laser viewing glasses as safety goggles.

The laser viewing glasses are used for improved visualisation of the laser beam, but they do not protect against laser radiation.

Do not use the laser viewing glasses as sun glasses or in traffic.

The laser viewing glasses do not afford complete UV protection and reduce colour perception.

MAINTENANCE AND SERVICE

Store the tool in a dry and tempered place. If not used for a long time, please remove the batteries.

Keep the measuring tool clean at all times. Do not immerse the measuring tool in water or other fluids. Wipe off debris using a moist and soft cloth. Do not use any cleaning agents or solvents. Regularly clean the surfaces at the exit opening of the laser particularly, and pay attention to any fluff of fibres.

AFTER-SALES SERVICE

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts.

DISPOSAL

Measuring tools, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of measuring tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

WARRANTY

The product is covered with a warranty of 5 years starting from the date of purchase. This warranty covers all manufacturing or material defects.

More information can be found at local dealer. All illustrations, description and technical specifications may be subject to change without prior notice.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

TECHNICAL DATA

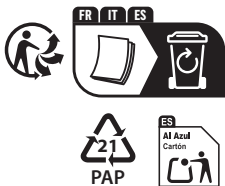
FR	Power	3V , 2-AA Battery
	Working time	>8h
ES	Laser wave length	520
	Laser power	Class 2, <1mw
PT	Laser line width	100 LUX, 3mm/5m
	Working range	15m
IT	Accuracy	±0.5mm/m
	Leveling time	≤5s
EL	Leveling range	±4°
	Working temperature	0-40°C
PL	Weight	253g
	Dimensions (L×W×H)	89X65X83mm
UA	Indoor or outdoor use	Indoor
	Altitude	<2000m
RO	Relative humidity	50%
	Pollution degree of the intended environment	Pollution Degree2
EN	Remark/advantage	1. Soft TPE around housing 2. Professional Laser module



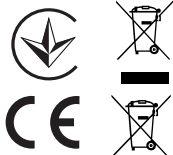
This product and - if applicable - the supplied accessories too are CE marked with «CE» and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

2012/19/EU(WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points.

Conformity marking that product comply with applicable Ukraine technical regulations.



IT Raccolta Carta, verifica le disposizioni del tuo Comune.



** Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos
/ Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών / Gwarancja 5-letnia /
Гарантія 5 років / Garantie 5 ani / 5-year guarantee

Made in China 2024

ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot - CS00001
59790 RONCHIN - FRANCE
www.product-regulatory.adeoservices.com

Виробник: ТОВ «Адео Сервісес С.А.», вул. Сади Карно, С5 00001,
59790 Роншін, Франція. Імпортер, суб'єкт господарювання,
який відповідає за відповідність продукції в Україні: ТОВ
«Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м. Київ, вул. Полторака
17А, +380 44 498 46 00.

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD
T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store, 35
Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton,
2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa
Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za

